anex®

AIR-Z

WARNING
OSTRZEŻENIA
VAROVÁNÍ
WARNUNG
ADVERTENCIA
HOIATUS
AVERTISSEMENTS
AVVERTENZE
გაფრთხილება
ĮSPĖJIMAS
BRĪDINĀJUMS
WAARSCHUWING
ATENÇÃO
AVERTISMENT
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
VARNING
VAROVANIE
DİKKAT
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ
ВНИМАНИЕ

EN	Maintenance manual	4
PL	Instrukcja obsługi	8
CZ	Příručka údržby	13
DE	Bedienungsanleitung	17
ES	Manual de Mantenimiento	21
ET	Kasutusjuhend	25
FR	Manuel d’entretien	29
IT	Manuale di manutenzione	34
KA	სერვისის ინსტრუქცია	38
LT	Priežiūros instrukcija	44
LV	Lietošanas instrukcija	48
NL	Onderhoudshandleiding	52
PT	Manual de manutenção	56
RO	Instrucțiuni de întreținere	60
RU	Инструкция обслуживания	64
SE	Underhållsmanual	69
SK	Príručka údržby	73
TR	Kullanım Kılavuzu	77
UA	Інструкція обслуговування	81
BG	Ръководство за поддръжка	86

IMPORTANT! READ CAREFULLY
AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

⚠ WARNING

Never leave your child unattended.

Ensure that all the locking devices are engaged before use.

This stroller can become unbalanced by attaching any extra load to its handle, and/or its backrest's backside, and/or its sides.

Always use both belt elements (its lumbar part and the one that runs through the child's legs).

Avoid serious injury from falling or sliding out.

Always use the restraint system.

This product is not suitable for running or skating.

Do not let your child play with this product. To avoid injury ensure that your child is kept away.

When unfolding and folding this product.

Check that the seat unit attachment devices are correctly engaged before use.

Do not lift the stroller using the security barrier, it is not a carry handle.

CAUTIONS

Before using our stroller, carefully read this maintenance manual.

Non-compliance with this manual's requirements threatens your child's safety.

This stroller is designed to transport one child at a time.

The stroller should not be used to transport more children at a time than it is designed.

This stroller is designed for children from birth, weighing up to 22kg whichever comes first.

Use the pushchair in the most reclined position for newborn babies.

Leaving this stroller with a baby on slanted surfaces (even with blocked brakes) is strictly prohibited.

The parking mechanism should be activated, when placing a child in or out.

It's prohibited to use this stroller if either of its parts is faulty or malfunctioning.

Before assembling this stroller, ensure that the product and its parts are faultless; if any malfunction is detected, do not use the product.

When adjusting this stroller, ensure that its moving parts don't touch your child's body.

Using brakes at every stop is mandatory.

Maximal load on the stroller handle equals 0.5 kg (cup holder) and 5 kg on the basket.

A bag, as well as any other heavy object, unbalances this stroller.

Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.

Use only manufacturer-approved accessories.

You should only use spare parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor.

Lift the front wheels of your stroller, if there's a need for crossing an edge of pavement or a step.

Driving this stroller down the stairs is not allowed. Don't drive this stroller up/down the stairs, when there's a baby inside.

The Air-Z chassis can be used only with the Air-Z seat.

This stroller should be stored out of the reach of children.

EN

MAINTENANCE AND CLEANING

Please ensure that the stroller is kept clean and dry (both the coating and the frame). In case the stroller gets dirty or wet, it should be dried, and the metallic parts be cleaned with a dry cloth. Avoid getting dirt (sand, dust, etc.) on the stroller. Please note that if you do not do so, the product can stop functioning either partially or fully.



The cleaning of the stroller's coating can be done with a wet washcloth or brush and detergent. There is no need to take the coating off. The color of materials and textile can fade when exposed to sunlight for a long time. The wear level of wheels should be controlled; the wheels should be cleaned from dirt, it should be dried, while its metal parts should be wiped with a dry cloth. The colors of this stroller's materials and fabrics can change as a result of prolonged exposure to sunlight.

Besides that, there are four ball bearings in the stroller, which should be greased regularly and protected from dirt and liquids. In the event that such substances get in, the ball bearings should be cleaned, dried and greased with several oil drops. Any spillage of the oil should be wiped with a dry cloth.

WARRANTY

Terms of warranty

1. For the AIR-Z stroller, the warranty period is 1 year.

2. Anex warranty is covered for the original purchaser, from the date of purchase, against defects in manufacturing or material, based on normal use and as long as these instructions have been followed.

3. Anex warranty does not extend to unauthorized purchasers of the product intended for resale or purchasers who intend to use this product for commercial use such as rental of the product to others.

4. This extended warranty does not apply to damages or expenses relating to defects caused by the failure to use, maintain or store the Anex product as specified in the manuals or other product packaging materials. Extended warranty also does not apply to a product that has been altered, changed or modified from factory specifications.

5. The warranty only applies when the product is bought at an authorized dealer and when a correctly filled warranty registration and original proof of purchase is supplied.

Please keep proof of purchase for the warranty service.

6. If you receive your Anex stroller as a gift, please be sure to ask for the receipt, as we cannot provide warranty service without proof of purchase.

7. Any claims concerning product failures should be addressed to your Seller or by filling out an online form with detailed information on Anex official website in the Services section.

8. Warranty repair is performed by the manufacturer, an authorized service center, or an authorized representative.

9. The warranty period is being prolonged correspondingly to the time of the maintenance.

10. The entity providing the warranty defines the repair methods of the stroller.

11. Is necessary to deliver a clean product, due to which the service is claimed.

12. In the event of losing the warranty sheet, please contact the Anex service team to use the data you filled out while the online registration of your warranty.

13. Anex warranty is only valid and enforceable in the country where you have purchased the product.

14. In a case of warranty replacement, the company reserves the right to introduce design changes to the product's performance without prior notice of improvement.

15. Anex will provide replacement parts or conduct repairs as determined by the company. Anex will provide replacement parts or conduct repairs as determined by the company.

16. Anex reserves the right to replace the parts with newer model parts as the product is improved over time.

The warranty doesn't apply

1. For defects caused by ordinary wear and tear, such as worn wheels and fabrics by everyday use, scratches on the frame and natural discoloration of materials over time or by NOT following the maintenance instructions.

2. For damages or repairs administered by non-authorized representative agents.

3. For defects caused by non-compliance with the instruction manual, instruction movies or other Anex guidelines.

4. For damages and tearing made by a customer or another person (knots that have been damaged mechanically, fractures, dents, deformations caused by force).

5. For used wheels which were damaged or punctured because of mechanical actions; natural wear out or resource exhaustion.

6. For accidental damages caused by a customer or damages caused as a result of careless attitude or usage; damages caused by natural disasters (natural phenomena).

7. In the event of product air transportation or freight damage.

8. In the event of use of accessories parts that are not manufactured by Anex.

9. In the case of textile material deformations.

10. For the effects that have been brought about by the oscillation of the carriage from side to side and the weakening of the structure at the rivets.

WAŻNE — PRZECZYTAJ UWAŻNIE
I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

⚠ OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.

Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.

Jakiekolwiek obciążenie dołączone do uchwytu i/lub tylnej strony oparcia i/lub do boków wózka będzie wpływać na stateczność wózka.

Podczas użytkowania zestawu spacerowego należy zawsze używać dwóch pasów — pasek lędźwiowy oraz pasek między nogami dziecka.

Unikaj poważnych obrażeń które mogą zdażyć się podczas upadku lub wysunięcia się dziecka z wózka. Zawsze używaj systemu zapięć.

Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.

Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.

Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy twoje dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.

Sprawdź, czy urządzenia mocujące siedzisko są prawidłowo załączone przed użyciem.

Nie podnoś wózka za pałąk bezpieczeństwa, to nie jest uchwyt do przenoszenia.

PL

UWAGA

Przed użyciem wózka należy uważnie zapoznać się z instrukcją użytkowania.

W przypadku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji Twoje dziecko może być narażone na niebezpieczeństwo.

Wózek jest przeznaczony do przewożenia jednego dziecka.

Wózek powinien być użytkowany tylko przez nie większą liczbę dzieci niż ta, dla której został

Wózek jest przeznaczony do użytku urodzenia dziecka, z wagą ciała do 22kg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Wózek spacerowy przeznaczony do użytku od urodzenia dziecka, zaleca się korzystanie z najbardziej rozłożonej pozycji dla noworodków.

Pozostawienie wózka z dzieckiem na pochyłych powierzchniach (nawet z zablokowanymi hamulcami) jest surowo zabronione.

Mechanizm parkowania powinien być włączony, gdy wkłada i wyjmuje się dziecko.

Zabronione jest korzystanie z wózka, jeśli którakolwiek z jego części jest wadliwa lub działa nieprawidłowo.

Przed montażem wózka upewnij się, że produkt i jego części są sprawne; w przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać produktu.

Podczas regulacji wózka upewnij się, że jego ruchome części nie dotykają ciała dziecka.

Maksymalne obciążenie rączki wózka — 0,5 kg (uchwyt na napoje), kosza — 5 kg.

Torba lub dowolny inny przedmiot zawieszony na rączce narusza równowagę (stateczność) wózka.

Jakikolwiek ładunek zawieszony na rączkę i/lub oparcie i/lub do boków pojazdu wpływa na stabilność pojazdu.

Akcesoria, które nie są zaakceptowane przez producenta, nie powinny być użytkowane.

Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta/dystrybutora.

Podnieś przednie koła wózka, jeśli chcesz wjechać na krawężnik lub schody.

Prowadzenie wózka po schodach jest niedozwolone.

Nie zjeżdzaj ani nie wjeżdzaj wózkiem po schodach, gdy w środku jest dziecko.

Podwozie Air-Z można używać tylko i wyłącznie z siedziskiem Air-Z.

Wózek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

SERWISOWANIE I CZYSZCZENIE

Upewnij się, że wózek jest czysty i suchy. W przypadku zabrudzenia lub zmoczenia wózka należy go wysuszyć a części metalowe wyczyścić suchą szmatką. Unikaj zabrudzenia wózka (piasek, kurz itp.). Usuń brud z wózka tak szybko jak to możliwe, w przeciwnym razie produkt może przestać działać częściowo lub całkowicie.



Czyszczenie powłoki wózka można wykonać za pomocą mokrej szmatki lub szczotki i detergentu. Nie ma potrzeby zdjemowania powłoki. Kolor materiałów i tkanin może blaknąć pod wpływem światła słonecznego jeśli są one wystawiane na działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas. Poziom zużycia kół powinien być kontrolowany; koła powinny być oczyszczone z brudu.

Poza tym w wózku znajduje się cztery łożysk kulkowych, które należy smarować regularnie i chronić przed brudem i płynami. W przypadku dostania się takich substancji, łożyska kulkowe należy oczyścić, osuszyć i nasmarować kilkoma kroplami oleju. Wszelkie wycieki oleju należy przetrzeć za pomocą suchej szmatki.

GWARANCJA

PL

Warunki gwarancji

1. Dla wózka AIR-Z okres gwarancji wynosi 1 rok.

2. Gwarancja Anex obowiązuje pierwotnego nabywcę od daty zakupu, obejmuje wady produkcyjne lub materiałowe, w oparciu o normalne użytkowanie i pod warunkiem przestrzegania niniejszych instrukcji.

3. Gwarancja Anex nie obejmuje nieautoryzowanych nabywców produktu przeznaczonego do odsprzedaży ani nabywców, którzy zamierzają używać tego produktu do celów komercyjnych, takich jak wynajem produktu innym osobom.

4. Niniejsza rozszerzona gwarancja nie obejmuje szkód lub wydatków związanych z wadami spowodowanymi przez niewłaściwe użytkowanie, konserwacją lub przechowywaniem produktu Anex jak określono w instrukcjach lub innych matriałach opakowaniowych produktu. Rozszerzona gwarancja nie obejmuje również produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany w stosunku do specyfikacji fabrycznej.

5. Gwarancja ma zastosowanie tylko wtedy, gdy produkt został zakupiony u autoryzowanego sprzedawcy i gdy dostarczono prawidłowo wypełnioną rejestrację gwarancyjną i oryginalny dowód zakupu.

Prosimy o zachowanie dowodu zakupu w celu usług gwarancyjnych.

6. Jeśli otrzymasz wózek Anex w prezencie, poproś o paragon, ponieważ nie możemy zapewnić serwisu gwarancyjnego bez dowodu zakupu.

PL

7. Wszelkie reklamacje dotyczące awarii produktów należy kierować do Sprzedawcy lub przez wypełnienie formularza online zawierającego szczgółowe informacje na oficjalnej stronie internetowej Anex w zakładce Obsługa Klienta.

8. Naprawę gwarancyjną wykonuje producent, autoryzowany serwis lub autoryzowany przedstawiciel.

9. Okres gwarancji wydłuża się odpowiednio do czasu naprawy.

10. Podmiot udzielający gwarancji określa sposoby naprawy wózka.

11. Konieczne jest dostarczenie czystego produktu w razie korzystania z usług serwisowych.

12. W przypadku zgubienia karty gwarancyjnej prosimy o kontakt z zespołem serwisowym Anex w celu wykorzystania danych, które podałeś podczas rejestracji gwarancji online.

13. Gwarancja Anex jest ważna i wykonalna tylko w kraju, w którym zakupiono produkt.

14. W przypadku wymiany gwarancyjnej firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych w działaniu produktu bez uprzedniego powiadomienia o ulepszeniach.

15. Anex dostarczy części zamienne lub przeprowadzi naprawy zgodnie z ustaleniami producenta.

16. Anex zastrzega sobie prawo do wymiany części na nowsze modele, ponieważ produkt jest ulepszany w miarę upływu czasu.

Gwarancja nie ma zastosowania do

1. Uszkodzeń lub napraw wykonywanych przez nieautoryzowane salony sprzedażowe.

2. Usterek spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, filmów instruktażowych lub innych wytycznych firmy Anex.

3. Uszkodzeń wykonanych przez klienta lub inną osobę (sęki uszkodzone mechanicznie, pęknięcia, wgniecenia, odkształcenia spowodowane siłą).

4. Kół które zostały uszkodzone lub przebite w wyniku działań mechanicznych; naturalnego zużycia lub wyczerpania zasobów.

5. Przypadkowych szkód wyrządzonych przez klienta lub szkód powstałych w wyniku nieostrożnego zachowania lub użytkowania; szkód spowodowanych klęskami żywiołowymi (zjawiskami naturalnymi).

6. W przypadku transportu lotniczego produktu lub uszkodzenia ładunku.

7. W przypadku korzystania z akcesoriów, części, które nie zostały wyprodukowane przez firmę Anex.

8. W przypadku odkształceń materiału tekstylnego.

9. Skutków, które wywołały oscylacje wózka z boku na bok i osłabienie konstrukcji przy nitach.

DŮLEŽITÉ — POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A UCHOVÁVAJTE PRO BUDOUCÍ REFERENCE

⚠ VAROVÁNÍ!

Nechávat dítě v kočárku bez dozoru je nebezpečné.

Před použitím kočárku se přesvědčte, že jsou všechny pojistné mechanismy dobře zajištěny.

Každá zátěž zavěšená na rukojeti, zadní straně opěradla či boční straně kočárku může ovlivnit jeho rovnováhu.

Při použití sportovní sedačky vždy používejte mezi nožní popruh v kombinaci s bederním pásem.

Vyvarujte se vážného zranění při pádu nebo sklouznutí ven. Vždy používejte zajišťovací systém.

Nepoužívejte tento výrobek při jízdě na kolečkových bruslích nebo při běhání.

Nikdy nenechávejte dítě hrát si s kočárkem.

Při rozložení a složení kočárku se přesvědčte, že Vaše dítě je v bezpečné vzdálenosti od něj.

Před použitím výrobku se ujistěte, zda jsou všechny fixační prvky řádně připevněny k rámu kočárku a dobře zajištěny.

Nezvedejte kočárku pomocí bariéru zabezpečení, že se nejedná o rukojeť.

CZ

UPOZORNĚNÍ

Před prvním použití kočárku si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.

V případě nedodržení zde uvedených pokynů můžete ohrozit bezpečnost Vašeho dítěte.

Kočárek je určen pouze pro jedno dítě.

Kočárek je vhodné k použití od narození s hmotností do 22kg podle toho, co nastane dříve.

Golfový kočárek, určený k použití od narození. Pro nově narozené děti použijte nejvzdálenější pozici.

Je přísně zakázáno ponechat kočárek s dítětem stát ve svahu, a to i tehdy, když je kočárek zabrzděn.

Když dáváte dítě do kočárku nebo ho vyndáváte, musí kočárek být vždy zabrzděn.

Kočárek se nesmí používat, pokud je alespoň jedna součást kočárku vadná.

Před rozložením kočárku zkontrolujte, zda jsou výrobek a jeho součásti v dobrém technickém stavu. Pokud je zjištěná závada, v žádném případě kočárek nepoužívejte.

Při seřizování kočárku je třeba dávat pozor na to, aby se pohyblivé části kočárku nedostaly do styku s tělem dítěte.

Během každého stání musí být kočárek zabrzděn.

Maximální zátěž rukojeti kočárku 0,5 kg (držák pohárku), košíku — 5 kg.

Taška nebo jiná zátěž zavěšená na rukojeti kočárku může zhoršit jeho stabilitu.

Jakákoliv zátěž, upevněná na rukojeti a/nebo na zadní části opěradla a/nebo na bocích kočárku, ovlivní jeho stabilitu.

Je třeba používat pouze příslušenství schválené výrobcem.

Je třeba používat pouze náhradní díly doporučené nebo dodané výrobcem/distributorem.

Pokud potřebujete zajet na chodník nebo na schody zvedněte přední kola kočárku.

Řízení tohoto kočárku po schodech není povoleno. Nespouštějte a nezvedejte kočárek po schodech a dalších nakloněných površích, když uvnitř kočárku je dítě.

Podvozek lze použít se sedačkou.

Kočárek ukládejte mimo dosah dětí.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Ujistěte se, že kočárek je čistý a suchý (jak nátěr, tak i rám). V případě znečištěného nebo mokrého kočárku by měl být vysušen a kovové části musí být očištěny suchým hadříkem. Vyhněte se znečištění (písek, prach atd.) na kočárku. Nečistoty odstraňte z kočárku co nejdříve. Upozorňujeme, že pokud tak neučiníte, produkt může přestat fungovat částečně nebo úplně.



Čištění povlaku kočárku lze provést vlhkou žínkou nebo kartáčem a saponátem. Není potřeba odstranit povlak. Barva materiálů a textilu může po delší době vystavení slunečnímu záření blednout. Úroveň opotřebení kol by měla být kontrolována; kola by měla být vyčištěna od nečistot.

Kromě toho je v kočárku čtyři kuličkových ložisek které by měly být namazány pravidelně a chráněny proti nečistotám a kapalinám. V případě, že se takové látky dostanou dovnitř, kuličková ložiska by měla být vyčištěna, vysušena a namazána několika kapkami oleje. Jakékoliv rozlití oleje by mělo být otřeno suchou látkou.

ZÁRUKA

Podmínky záruky

CZ

1. Pro kočárek AIR-Z je záruka 1 rok.

2. Záruka společnosti Anex je pro původního kupujícího od data zakoupení chráněna proti chybám ve výrobě nebo materiálu na základě běžného používání a pokud byly dodrženy tyto pokyny.

3. Záruka společnosti Anex se nevztahuje na neautorizovaných kupujících produktu určeného pro další prodej nebo kupujících, kteří mají v úmyslu použít tento produkt na komerční použití, například k pronájmu produktu jiným.

4. Tato prodloužená záruka se nevztahuje na škody ani na výdaje spojené s chybami způsobenými nepoužíváním, údržbou nebo skladováním produktu Anex, jak je uvedeno v příručkách nebo v jiných obalových materiálech produktu. Prodloužená záruka se rovněž nevztahuje na produkt, který byl změněn, upraven nebo modifikovaný podle specifikací výrobce.

5. Záruka platí, pouze pokud je výrobek zakoupen u autorizovaného prodejce a pokud je dodán správně vyplněný záruční list a originální doklad o koupi.

Prosím, doklad o zakoupení si uschovejte pro záruční servis.

6. Pokud dostanete kočárek Anex jako dárek, nezapomeňte si vyžádat potvrzení, protože bez dokladu o koupi nemůžeme poskytnout záruční servis.

7. Jakékoliv reklamace týkající se selhání produktu by měly být adresovány vašemu prodejci nebo vyplněním online formuláře s podrobnými informacemi na oficiálních webových stránkách Anexv sekci Služby.

CZ

8. Záruční opravu provádí výrobce, autorizované servisní středisko nebo autorizovaný zástupce.

9. Záruční doba se prodlužuje odpovídajícím způsobem na dobu údržby.

10. Subjekt poskytující záruku určuje způsoby opravy kočárku.

11. Je třeba dodat čistý produkt, kvůli kterému je služba reklamovaná.

12. V případě ztráty záručního listu kontaktujte servisní tým Anex, aby použil údaje, které jste vyplnili při online registraci vaší záruky.

13. Záruka společnosti Anex je platná a uplatnitelná pouze v zemi, kde jste výrobek zakoupili.

14. V případě výměny záruky si společnost vyhrazuje právo provést změny dizajnu týkající se výkonu produktu bez předchozího upozornění na vylepšení.

15. Společnost Anex zajistí náhradní díly nebo provede opravy podle pokynů společnosti.

16. Společnost Anex si vyhrazuje právo na výměnu dílů za novější díly modelu, protože produkt je vylepšený v průběhu času.

Záruka se nevztahuje

1. Na vady způsobené běžným opotřebením, jako jsou opotřebované kola a textilie při každodenním používání, poškrábání rámu a přirozené zabarvení materiálů v průběhu času nebo NEDODRŽOVÁNÍM pokynů na údržbu

2. Za škody nebo opravy provedené neautorizovaným zástupcem.

3. Na vady způsobené nedodržením pokynů v návodu, ve filmech s pokyny nebo v jiných pokynech společnosti Anex.

4. Za škody a roztržení způsobené zákazníkem nebo jinou osobou (uzly, které byly poškozeny mechanicky, zlomeniny, prohlubně, deformace způsobené silou).

5. Na použité kola, které byly poškozeny nebo proraženy v důsledku mechanického působení; přirozené opotřebení nebo vyčerpání zdrojů.

6. Za náhodné škody způsobené zákazníkem nebo škody způsobené neopatrným přístupem nebo používáním; škody způsobené přírodními katastrofami (přírodními jevy).

7. V případě poškození produktu leteckou dopravou nebo přepravou.

8. V případě použití příslušenství, které nejsou vyrobeny společností Anex.

9. V případě deformací textilního materiálu.

10. Za účinky, které přinesla oscilace vozíku ze strany na stranu a oslabení konstrukce při nýtech.

WICHTIG — SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE VERWEISE AUFBEWAHREN

DE

⚠ WARNUNG!

Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in einem Kinderwagen: Es ist gefährlich!

Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

Jede Belastung des Handgriffs, der Außenseite der Rückenlehne oder beider Seiten des Kinderwagens führt zu einem Stabilitätsverlust des Wagens.

Beim Gebrauch des Sportwagenaufsatzes sind beide Gurte zu verwenden: Beckengurt und Schrittgurt.

Vermeiden Sie schwere Verletzungen durch Herunterfallen oder Herausrutschen. Verwenden Sie immer das Befestigungssystem.

Die Ware ist weder zum Rollschuhfahren noch zum Laufen geeignet.

Lassen Sie Ihr Kind nicht mit einem Kinderwagen spielen.

Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Haltevorrichtungen des Kinderwagens richtig eingerastet sind.

Heben Sie den Kinderwagen nicht mit dem Sicherheitsbügel an, er ist kein Tragegriff.

GEBRAUCHSANLEITUNG

DE

Für die Sicherheit Ihres Kindes bitten wir Sie, vor Benutzung des Wagens die beiliegende Gebrauchsanweisung sorgfältig durchzulesen und zu beachten.

Heben Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf. Eine Missbeachtung der Empfehlungen in dieser Gebrauchsanweisung gefährdet die Sicherheit Ihres Kindes.

Es darf immer nur ein Kind im Wagen befördert werden.

Der Sitz ist von Geburt an geeignet. Lebensmonat und bis 22kg bestimmt, je nachdem, was zuerst eintritt.

Ein Kinderwagen, der ab Geburt verwendbar ist, muss die Verwendung der am besten liegenden Position für Neugeborene vorsehen.

Lassen Sie den Kinderwagen niemals auf einer geneigten Ebene stehen, auch nicht mit angezogener Feststellbremse!

Ziehen Sie immer die Feststellbremse an, wenn das Kind in den Kinderwagen gelegt/gesetzt oder herausgenommen wird.

Der Kinderwagen darf nur benutzt werden, wenn alle Bauteile intakt sind.

Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass das Produkt und alle seine Bauteile funktionsfähig sind. Sollte ein Bauteil beschädigt sein, darf das Produkt nicht benutzt werden.

Beachten Sie bei der Regulierung des Kinderwagens, dass die beweglichen Teile des Wagens das Kind nicht berühren.

Bei jedem Halt muss unbedingt die Feststellbremse angezogen werden!

Die maximal zulässige Belastung des Handgriffs beträgt 0,5 kg (Getränkehalter), die des Einkaufsnetzes 5 kg.

Jede Belastung durch Einkaufstaschen o. Ä. führt zu einem Stabilitätsverlust des Wagens.

Dass jede am Griff und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Fahrzeugs angebrachte Last Einfluss auf die Stabilität des Fahrzeugs hat.

Der Wagen darf nur mit originellem, vom Produzenten bestätigtem Zubehör benutzt werden.

Der Wagen darf nur mit originalen, vom Produzenten bestätigten Bauteilen benutzt werden.

Es ist nicht gestattet, diesen Kinderwagen Treppe hinunterzufahren.

Fahren Sie mit dem Kinderwagen keine Treppen hinunter/hinauf, wenn sich das Kind im Kinderwagen befindet.

Das Gestell darf zusammen mit Sportwagenaufsatz.

Bewahren Sie den Kinderwagen außerhalb der Reichweite der Kinder auf.

WARTUNG UND PFLEGE

Achten Sie darauf, dass der Kinderwagen sauber und trocken gehalten wird (sowohl die Beschichtung als auch der Rahmen). Falls der Kinderwagen schmutzig oder nass geworden ist, sollte man ihn trocknen und die Metallteile mit einem trockenen Tuch reinigen. Vermeiden Sie, dass Schmutz (Sand, Staub usw.) auf den Kinderwagen gelangt. Reinigen Sie den Kinderwagen so schnell wie möglich von Schmutz. Bitte beachten Sie, dass das Produkt ansonsten teilweise oder vollständig seine Funktionsfähigkeit verlieren kann.



Die Reinigung der Beschichtung des Kinderwagens kann mit einem nassen Waschlappen oder einer Bürste und einem Reinigungsmittel erfolgen. Es ist nicht erforderlich, die Beschichtung zu entfernen. Die Farbe von Materialien und Textilien kann bei längerer Sonneneinstrahlung verblassen. Der Verschleiß der Räder sollte kontrolliert werden; die Räder sollten von Schmutz gereinigt werden.

Außerdem befinden sich vier Kugellager im Kinderwagen, die regelmäßig geschmiert und vor Schmutz und Flüssigkeiten geschützt werden sollten. Falls solche Stoffe eindringen, sollten die Kugellager gereinigt, getrocknet und mit mehreren Öltropfen gefettet werden. Das ausgelaufene Öl sollte mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.

GEWÄHRLEISTUNG

Gewährleistung und bedingungen

1. Für den Kinderwagen AIR-Z beträgt die Garantiezeit 1 Jahr.

2. Die Anex-Garantie gilt für den Erstkäufer ab dem Kaufdatum gegen Herstellungs oder Materialfehler, basierend auf normalem Gebrauch und solange diese Anweisungen befolgt wurden.

3. Die Anex-Garantie erstreckt sich nicht auf nicht autorisierte Käufer des Produkts, die für den Weiterverkauf bestimmt sind, oder auf Käufer, die dieses Produkt für eine kommerzielle Nutzung, wie z. B. die Vermietung des Produkts an andere, verwenden wollen.

4. Diese Garantieerweiterung gilt nicht für Schäden oder Kosten im Zusammenhang mit Defekten, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung, Wartung oder Lagerung des Anex-Produkts gemäß den Angaben in den Handbüchern oder anderen Produktverpackungsmaterialien verursacht wurden. Die Garantieerweiterung gilt auch nicht für ein Produkt, das gegenüber den Werksspezifikationen umgebaut, verändert oder modifiziert wurde.

5. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt bei einem autorisierten Händler gekauft wurde und wenn eine korrekt ausgefüllte Garantieregistrierung und ein Original-Kaufbeleg vorgelegt wird.

Bitte bewahren sie den kaufnachweis für die garantieleistung auf.

6. Wenn Sie Ihren Anex-Kinderwagen als Geschenk erhalten haben, fragen Sie bitte unbedingt nach der Quittung, da wir ohne Kaufbeleg keine Garantieleistungen erbringen können.

DE

7. Reklamationen bezüglich Produktfehlern sollten an Ihren Verkäufer gerichtet werden oder durch Ausfüllen eines Online-Formulars mit detaillierten Informationen auf der offiziellen Website von Anex im Bereich Dienstleistungen.

8. Die Garantiereparatur wird durch den Hersteller, ein autorisiertes Servicecenter oder einen autorisierten Vertreter durchgeführt.

9. Die Garantiezeit verlängert sich entsprechend dem Zeitpunkt der Wartung.

10. Das Unternehmen, das die Garantie gewährt, legt die Reparaturmethoden für den Kinderwagen fest.

11. Ist notwendig, um ein sauberes Produkt zu liefern, aufgrund dessen die Leistung in Anspruch genommen wird.

12. Bei Verlust des Garantieblattes wenden Sie sich bitte an das Anex-Serviceteam, um die Daten zu verwenden, die Sie bei der Online-Registrierung Ihrer Garantie ausgefüllt haben.

13. Die Garantie von Anex ist nur in dem Land gültig und durchsetzbar, in dem Sie das Produkt erworben haben.

14. Im Garantiefall behält sich das Unternehmen das Recht vor, Konstruktionsänderungen an der Leistung des Produkts ohne vorherige Ankündigung von Verbesserungen vorzunehmen.

15. Anex wird nach eigenem Ermessen Ersatzteile zur Verfügung stellen oder Reparaturen durchführen.

16. Anex behält sich das Recht vor, die Teile durch neuere Modellteile zu ersetzen, wenn das Produkt im Laufe der Zeit verbessert wird.

Die Garantie gilt nicht

1. Für Defekte, die durch normale Abnutzung entstehen, wie z. B. abgenutzte Räder und Stoffe durch den täglichen Gebrauch, Kratzer am Rahmen und natürliche Verfärbung der Materialien im Laufe der Zeit oder durch NICHT-Befolgung der Wartungsanweisungen.

2. Für Schäden oder Reparaturen, die von nicht autorisierten Vertretern durchgeführt wurden.

3. Für Defekte, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, der Anleitungsfilme oder anderer Anex-Richtlinien verursacht wurden.

4. Für Schäden und Risse, die durch einen Kunden oder eine andere Person entstanden sind (mechanisch beschädigte Äste, Brüche, Dellen, Verformungen durch Gewalteinwirkung).

5. Für gebrauchte Räder, die durch mechanische Einwirkungen beschädigt oder durchstochen wurden; natürliche Abnutzung oder Ressourcenerschöpfung.

6. Für Unfallschäden, die durch einen Kunden verursacht wurden oder Schäden, die durch unvorsichtige Haltung oder Benutzung entstanden sind; Schäden, die durch Naturkatastrophen (Naturereignisse) verursacht wurden.

7. Im Falle eines Lufttransports des Produkts oder bei Frachtschäden.

8. Im Falle der Verwendung von Zubehörteilen, die nicht von Anex hergestellt wurden.

9. Im Falle von Verformungen des Textilmaterials.

10. Bei Auswirkungen, die durch das Hin- und Herschwingen des Fahrgestells und die Schwächung der Struktur an den Nieten hervorgerufen wurden.

IMPORTANTE: LEA CUIDADOSAMENTE
Y CONSERVE PARA REFERENCIA FUTURA

⚠ ADVERTENCIAS!

ES

Es peligroso dejar al niño desatendido en este coche de paseo.

Antes de usar este coche de paseo, asegúrese de que todos los mecanismos de sujeción están bien fijados.

Este coche de paseo puede resultar inestable si se coloca cualquier carga extra sobre su manillar, y/o en la parte posterior del respaldo y/o en sus lados.

Use siempre los dos elementos de los arneses de seguridad (la parte lumbar y la parte que se niño) cuando use la silla de paseo.

Evite las lesiones graves ocasionadas por caídas o deslizamientos. Siempre use el sistema de sujeción.

Evite usar este producto mientras patina o corre.

Evite que su hijo juegue con este producto.

Cuando monte y desmonte este coche de paseo, asegúrese que el niño está a una distancia segura del mismo.

Antes de usar este producto, asegúrese de ajustar adecuadamente todos los mecanismos de sujeción del silla de paseo.

No levante el cochecito usando la barra de seguridad, no es un asa de transporte.

PRECAUCIONES

ES

Antes de usar el coche de paseo, lea atentamente este manual de mantenimiento.

El incumplimiento de las normas establecidas en este manual puede provocar situaciones de riesgo para el niño.

Este coche de paseo está diseñado para el transporte de un sólo niño a la vez.

El asiento es adecuado para su uso desde el nacimiento del bebé, con un peso inferior a 22kg, lo que ocurra primero.

La silla de paseo está diseñada para ser usada desde el nacimiento. Úsela en la posición más reclinada para los bebés recién nacidos.

Queda estrictamente prohibido dejar el coche de paseo con el niño dentro en superficies inclinadas (aún con los frenos bloqueados).

Los frenos deben estar bloqueados mientras se coloca al niño en el cochecito o mientras se saca del mismo.

Está prohibido usar el coche de paseo si alguna de sus partes está defectuosa o funciona inadecuadamente.

Antes de realizar el montaje del coche de paseo asegúrese de que el producto y todas sus partes estén en buen estado; si se detecta algún mal funcionamiento, el producto no debe ser usado.

Al ajustar el cochecito, asegúrese que ninguna de sus partes móviles esté en contacto con el cuerpo del niño.

El uso de los frenos en cada parada es obligatorio.

La carga máxima en el manillar del cochecito es de 0,5 kg (portavasos) y de 5 kg en la cesta.

Una bolsa o cualquier otro objeto pesado puede desequilibrar este cochecito.

Cualquier objeto pesado colgado del manillar y/o de la parte posterior del respaldo y/o de los laterales del coche de paseo afectará el equilibrio del mismo.

Use sólo accesorios aprobados por el fabricante.

Use sólo las piezas de recambio suministradas o recomendadas por el fabricante/distribuidor.

Levante las ruedas delanteras del coche de paseo cuando necesite subir la acera o un escalón.

No está permitido bajar el coche de paseo por las escaleras. No suba ni baje las escaleras si el bebé está en el coche de paseo.

El chasis puede ser utilizado con la silla.

Mantenga el coche de paseo fuera del alcance de los niños.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Asegúrese de mantener el coche de paseo limpio y seco (tanto la cubierta como el chasis). Si el cochecito se ensucia o moja, debe secarse y las partes metálicas deben limpiarse con un paño seco. Evite que el coche de paseo se ensucie (con arena, polvo, etc.). Limpie la suciedad del coche de paseo tan pronto como pueda. Tenga en cuenta que, de no hacerlo, el producto puede dejar de funcionar parcial o completamente.



La limpieza de la cubierta del coche de paseo puede realizarse con un paño húmedo o con un cepillo y jabón. No es necesario retirar la cubierta. Los colores de los materiales y tejidos pueden atenuarse al ser expuestos a la luz solar por largos periodos de tiempo. Debe controlarse el nivel de desgaste de las ruedas; se debe eliminar la suciedad de las ruedas.

Adicionalmente, el coche de paseo tiene 4 rodamientos los cuales deben engrasarse regularmente y protegerse de la suciedad y de los líquidos. En el caso de que este tipo de sustancias penetren en los rodamientos, éstos deben limpiarse, secarse y engrasarse con varias gotas de aceite. Cualquier derrame de aceite que pueda ocurrir debe limpiarse con un paño seco.

GARANTÍA

Condiciones y términos de la Garantía

1. Para el coche de paseo AIR-Z, el periodo de garantía es de 1 año.

2. La garantía Anex está cubierta para el comprador original, desde la fecha de compra, contra defectos de fabricación o de materiales, basados en el uso normal y siempre que se hayan seguido estas instrucciones.

3. La garantía Anex no se extiende a compradores no autorizados del producto que lo destinarán a la posterior reventa o a compradores que tengan la intención de utilizar este producto para darle un uso comercial como es el caso de alquiler del producto a terceros.

4. Esta garantía extendida no aplica a daños o a gastos relacionados con defectos causados por el uso, mantenimiento o almacenaje inapropiado del producto Anex según lo especificado en los manuales u otros materiales del embalaje del producto. La garantía extendida tampoco aplica a un producto que haya sido alterado, cambiado o modificado con respecto a las especificaciones del fabricante.

5. La garantía solo aplica cuando el producto ha sido comprado a través de un distribuidor autorizado y cuando se haya completado correctamente el alta de la garantía y se disponga de un comprobante original de compra.

Por favor, conserve su comprobante original de compra para esta garantía.

ES

6. Si le han regalado un cochecito de paseo Anex, asegúrese de pedir la factura, ya que no podemos ofrecer el servicio de garantía sin un comprobante de compra.

7. Cualquier reclamación relacionada con fallas del producto debe dirigirse a su Vendedor o cumplimentar el formulario con la información detallada en nuestro sitio web oficial bajo la sección de Servicios.

8. La reparación bajo garantía la realiza el fabricante, un centro autorizado de servicio o un representante autorizado.

9. El plazo de garantía se extiende de acuerdo con el periodo que dure el mantenimiento.

10. La entidad que proporciona la garantía define los métodos de reparación del cochecito de paseo.

11. El producto para el que se reclama el servicio debe ser entregado limpio.

12. En el caso de extraviar la hoja de garantía, por favor, contacte con el equipo de servicio Anex para usar la información cumplimentada cuando se realizó el alta online de su garantía.

13. La garantía Anex es válida y aplicable únicamente en el país donde se ha comprado el producto.

14. En el caso de reemplazo por garantía, la empresa se reserva el derecho de introducir cambios en el diseño del funcionamiento del producto sin previo aviso sobre esta mejora.

15. Anex proporcionará piezas de reemplazo o realizará reparaciones según la empresa considere.

16. Anex se reserva el derecho de reemplazar las partes con piezas de modelos más nuevos a medida que el producto sea mejorado con el tiempo.

La garantía no es válida

1. Por defectos causados por el uso y desgaste normal, como ruedas y telas desgastadas por el uso diario, arañazos en el chasis y decoloración natural de los materiales con el paso del tiempo y por NO seguir las instrucciones de mantenimiento del producto.

2. Por daños o reparaciones realizadas por agentes no autorizados.

3. Por defectos causados por la falta de cumplimiento del manual de instrucciones, vídeos u otras guías de uso de Anex.

4. Por daños y desgarros causados por el cliente u otras personas (bloqueos mecánicos, fallas, abolladuras, deformaciones causadas por el uso de la fuerza).

5. Por ruedas usadas que se dañaron o pincharon debido a acciones mecánicas, por desgaste natural o agotamiento de recursos.

6. Por daños accidentales causados por el cliente o daños causados por el uso inapropiado o descuidado; por daños causados por desastres naturales (fenómenos naturales).

7. En el caso de daños causados por transporte aéreo o envío del producto.

8. En el caso de daños causados por el uso de accesorios o piezas no fabricadas por Anex.

9. En el caso de deformaciones del material textil.

10. Por los efectos causados por la oscilación lateral del coche de paseo y por el debilitamiento de la estructura en los remaches.

OLULINE — LUGEGE ETTEVAATUST JA JÄTKAKE TULEVIKUT

⚠ HOIATUS!

Ohtlik on jätta laps vankrisse ilma järelvalveta.

Enne vankri ekspluateerimist veenduge, et kõik kinnitusmehhanismid oleksid fikseeritud.

Iga raske ese, mis on kinnitatud kas vankri tagaküljele või külgedele, võib vankri tasakaalust välja viia.

Vältige tõsiseid vigastusi, mis tulenevad kukkumisest või välja libisemisest. Kasutage alati kinnitussüsteemi.

Ärge kasutage seda toodet, kui sõidate rulluiskudega või jooksete.

Ärge lubage lapsel selle tootega mängida.

Vankri kokkupanemisel ja lahtivõtmisel veenduge, et laps asub sellest ohutus kauguses.

Enne toote kasutamist veenduge mehhanismid oleksid õigesti fikseeritud.

Ärge tõstke jalutuskäru turvatõkke abil üles, see ei ole kandekäepide.

HOIATUSED

ET

Enne toote kasutuselevõtmist peaksite tähelepanelikult läbi lugema selle kasutusjuhendi.

Kui Te ei täida antud kasutusjuhendi nõudeid, võib Teie laps sattuda ohtu.

Vanker on mõeldud ainult ühe lapse transportimiseks.

Iste on sobilik kasutamiseks alates sünnist, kelle kaal on kuni 22kg, olenevalt sellest, kumb saabub varem.

Käru on sobilik vastsündinute jaoks. Vastsündinu jaoks laske seljatugi alla nii palju kui võimalik.

Rangelt on keelatud jätta lapsevankrit koos lapsega kaldpindadele isegi siis, kui pidurid on blokeeritud.

Pidurid peavad olema blokeeritud ka siis, kui last turvatooli pannakse või sealt ära võetakse.

Lapsevankrit ei tohi kasutada, kui kasvõi üks tema osadest ei ole töökorra.

Enne vankri kokkupanemist tuleks veenduda, et toode ja tema koostisosad on töökorras; kui avastatakse mingi rike, siis ei tohi toodet kasutada.

Vankri reguleerimisel tuleks pöörata tähelepanu sellele, et vankri liikuvad detailid ei puutuks kokku lapse kehaga.

Peatumiste ajal peate kindlasti kasutama vankri pidurit.

Maksimaalne raskus vankri käepidemele on 0,5 kg (cup holder), korvile 5 kg.

Kott või mingi muu raske ese rikub vankri tasakaalu.

Mis tahes koormus, mis on kinnitatud käepideme külge ja/või sõiduki seljatoele/külgedele, mõjutab selle stabiilsust.

Tuleks kasutada ainult tootja poolt soovitataud aksessuaare.

Tuleks kasutada ainult tootja/distribuutori poolt soovitatud tagavaraosasid.

Jalutuskäruga trepist alla sõitmine ei ole lubatud.

Ärge sõitke vankriga treppidest ega teistest kaldpindadest üles ega alla, kui laps on vankris.

Šassiid võib kasutada koos istme.

Vankrit tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas.

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

Veenduge, et jalutuskäru oleks alati puhas ja kuiv (nii kate kui raam). Juhul, kui käru määrdub või saab märjaks, tuleb see kuivatada ja metallosad kuiva lapiga puhastada. Vältige mustuse sattumist kärusse (liiv, tolm jne). Puhastage mustus jalutuskärult esimesel võimalusel. Pidage meeles, et vastasel juhul võib toode lõpetada ootuspärase toimimise, kas osaliselt või täielikult.



Käru katet saab puhastada märja lapi või harjaga ja pesuvahendiga. Katte eemaldamiseks puudub vajadus. Pikema aja jooksul võib materjalide ja tekstiilide värv päikesevalguse käes tuhmuda. Rataste kulumise astet tuleb kontrollida; rattad tuleb mustusest puhastada.

Lisaks on kärul 4 kuullaagrit, mida on vaja regulaarselt õlitada ning kaitsta mustuse ja vedelike eest. Kokkupuutel taoliste ainetega tuleb kuullaagrid puhastada, kuivatada ning lisada mitu tilka õli. Maha voolanud õli või selle pritsmed tuleb eemaldada kuiva lapiga.

GARANTII

Garantiitingimused

1. AIR-Z jalutuskäru garantiiaeg on 1 aasta.

2. Anexi garantii kehtib toote algsele ostjale tootmise või materjali defektide korral. Garantii kehtib alates ostukuupäevast ning põhineb toote tavakasutusel ja eeldusel, et järgitud on vastavaid kasutusjuhiseid.

3. Anexi garantii ei laiene edasimüügiks mõeldud toote volitamata ostjatele ega ostjatele, kes kavatsevad seda toodet kasutada ärilisel eesmärgil, näiteks toote rentimiseks teistele.

4. See laiendatud garantii ei kata defektidega seotud kahjusid või kulusid, mille põhjuseks on kasutusjuhendites või muudes toote pakkematerjalides määratletud juhiste eiramine Anexi toote kasutamisel, hooldamisel või ladustamisel. Lisaks ei kehti laiendatud garantii toodetele, mille tehase spetsifikatsioone on muudetud, modifitseeritud või ümber ehitatud.

5. Garantii kehtib ainult juhul, kui toode on ostetud volitatud edasimüüjalt ning esitatud on korrektselt täidetud garantii vorm ja ostukviitungi originaal.

Garantiiteenuste osutamise jaoks hoidke alles ostu tõendavad dokumendid.

6. Juhul, kui saite Anex-i jalutuskäru kingituseks, küsige kinkijalt kindlasti kviitungit, kuna me ei saa garantiiteenust osutada ilma ostutõendita.

7. Kõik toote riketega seotud pretensioonid tuleb edastada Müüjale või Anex-i ametlikul veebisaidil üksikasjalikult täidetud veebivormi kaudu, mille leiate jaotisest “Teenused”.

8. Garantiiremondi teostab tootja, volitatud teeninduskeskus või volitatud esindaja.

9. Garantiiperioodi pikendatakse vastavalt hoolduseks kulunud ajale.

10. Garantiiremonti teostav üksus määrab jalutuskäru parandamise meetodid.

11. Vajalik on teenuse osutamise aluseks oleva puhta toote kohaletoimetamine.

12. Garantiilehe kaotamise korral pöörduge palun Anex-i klienditeeninduse poole, et saaksime kasutada garantii elektroonilisel registreerimisel esitatud andmeid.

13. Anexi garantii kehtib ja garantiiteenust osutatakse ainult riigis, kust olete toote ostnud.

14. Toote väljavahetamisel garantii korras, jätab ettevõte endale õiguse ilma ette teatamata läbi viia disainimuudatusi, mis mõjutavad toote toimimist.

15. Anex pakub varuosi või teostab remonti vastavalt ettevõtte määrustele.

16. Anex jätab endale õiguse asendada osad uuemate mudeliosadega, kui toodet aja jooksul täiustatakse.

ET

Garantii ei kehti

1. Tavapärasest kulumisest põhjustatud defektide korral, näiteks igapäevasel kasutamisel kulunud rattad ja kangad, raami kriimustused ja materjalide loomulik värvimuutus aja jooksul või hooldusjuhiste eiramise tagajärjel.

2. Remondiga seotud kahjude või kulude korral, mida haldavad volitamata esindajad.

3. Defektide korral, mis on põhjustatud kasutusjuhendi, demonstratiivsete videote ja muude Anex-i juhiste eiramisest.

4. Kliendi või muu isiku poolt põhjustatud kahjustuste ja rebendite korral (mehaaniliselt kahjustatud sõlmed, murrud, mõlgid, jõu põhjustatud deformatsioonid).

5. Kasutatud rataste korral, mis on kahjustunud või läbi torgatud mehaaniliste mõjude tõttu; füüsiline kulumine või ressursside ammendumine.

6. Kliendi põhjustatud juhuslike kahjude, hooletu suhtumise või kasutamise tagajärjel tekkinud kahjude korral; loodusõnnetuste tekitatud kahjud (loodusnähtused).

7. Toote kahjustumisel õhutranspordi või kaubaveo käigus.

8. Lisavarustuse või osade kasutamisel, mis ei ole toodetud Anex-i poolt.

9. Tekstiilmaterjali deformatsioonide korral.

10. Defektide korral, mille põhjuseks on käru võnkumine küljelt küljele ja konstruktsiooni nõrgenemine neetide ümbruses.

IMPORTANT — LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

⚠ ATTENTION!

Il est dangereux de laisser un enfant dans la poussette sans surveillance.

Avant d'utiliser la poussette, assurez-vous que tous les mécanismes soient fermement verrouillés.

Cette poussette peut être déséquilibrée, si une charge supplémentaire est attachée à la poignée, et/ou à l'arrière du dossier, et/ou sur les côtés.

Toujours utiliser les deux éléments du harnais de sécurité (la partie des lombaires et de l'entrejambe) lors de l'utilisation du siège.

Attention aux blessures pouvant survenir à la suite du détachement d'une pièce. Toujours utiliser le système de verrouillage.

Evitez d'utiliser la poussette en faisant du roller ou en courant.

Empêchez votre enfant de jouer avec la poussette.

Lors de l'assemblage et du démontage de la poussette, assurez-vous que votre enfant est suffisamment éloigné.

Avant d’utiliser la poussette, assurez-vous que les mécanismes de fixation de la siège ou du siège auto soient réglés correctement.

Ne soulevez pas la poussette en la prenant par la barrière de sécurité, ce n’est pas une poignée de transport.

FR

PRECAUTIONS

Avant utilisation de la poussette, lisez attentivement ces instructions.

Le non-respect de ces instructions menace la sécurité de votre enfant.

Cette poussette a été conçue pour transporter uniquement un enfant.

Cette poussette a été conçue pour un enfant de 0 à 48 mois pesant 22kg maximum, selon la première éventualité.

Poussette conçue pour être utilisée dès la naissance. Utiliser de la position la plus inclinée pour les nouveau-nés.

Il est strictement interdit de laisser la poussette avec un bébé à l'intérieur sur une surface en pente (même avec les freins bloqués).

Les freins doivent être bloqués lorsque vous asseyez ou sortez l'enfant de la poussette.

Il est interdit d'utiliser la poussette si une des pièces est défectueuse ou fonctionne mal.

Avant d'assembler la poussette, assurez-vous que le produit et ses pièces soient irréprochables; si un dysfonctionnement est détecté, le produit ne doit pas être utilisé.

Lors du réglage de la poussette, assurez-vous que les parties mobiles ne touchent pas le corps de l'enfant.

Il est obligatoire d'utiliser les freins à chaque arrêt.

La charge maximale sur la poignée de la poussette est de 0,5 kg (porte-gobelet), pour le panier elle est de 5 kg.

Un sac, ou tout autre objet lourd, peut déséquilibrer la poussette.

Toute charge fixée à la poignée et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les côtés du véhicule affectera la stabilité du véhicule.

N'utilisez que des accessoires approuvés par le fabricant.

N'utilisez que des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant/distributeur.

Soulevez les roues avant de votre poussette pour monter un trottoir ou une marche.

Il n'est pas recommandé de descendre des escaliers avec la poussette. Ne poussez pas la poussette pour monter/descendre des escaliers, avec un bébé à l'intérieur.

La poussette doit être rangée hors de la portée des enfants.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Veuillez vous assurer que la poussette reste propre et sèche (à la fois le revêtement et le cadre). Si la poussette devient sale ou mouillée, séchez-la et nettoyez les parties métalliques avec un chiffon sec. Évitez de salir la poussette (sable, poussière, etc.). Le cas échéant, nettoyez la poussette le plus rapidement possible. Veuillez noter que si vous ne le faites pas, le produit peut cesser de fonctionner partiellement ou complètement.

FR



Le nettoyage du revêtement de la poussette peut être effectué avec un gant de toilette humide ou une brosse et du détergent. Il n›y a pas besoin d›enlever le revêtement. La couleur des matériaux et des textiles peut s'altérer lorsqu'ils sont exposés au soleil pendant une longue période. Le niveau d›usure des roues doit être contrôlé. Les roues doivent être nettoyées quand elles sont sales.

En plus de cela, il y a 4 roulements à billes dans la poussette, qui doivent être graissés régulièrement et protégés de la saleté et des liquides. Au cas où de telles substances pénétreraient les roulements à billes, ils doivent être nettoyés, séchés et graissés avec plusieurs gouttes d'huile. Tout déversement d›huile doit être essuyé avec un linge sec.

GARANTIE

Conditions de garantie

1. Pour la pousette AIR-Z, la garantie est d'un an.

2. La garantie d'Anex s'applique à l'acheteur initial, à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication ou de matériel, dans le cadre d'une utilisation normale et à condition que les instructions d'usage aient été respectées.

3. La garantie d'Anex ne s'étend pas aux acheteurs non autorisés du produit destiné à la revente ou aux acheteurs qui ont l'intention d'utiliser ce produit à des fins commerciales telles que la location du produit à d'autres personnes.

4. Cette extension de garantie ne couvre pas les dommages ou dépenses liés à des défauts causés par le défaut d'utilisation, d'entretien ou de stockage du produit Anex tel que spécifié dans les manuels ou autres matériaux d'emballage du produit. L'extension de garantie ne s'applique pas non plus à un produit qui a été altéré, changé ou modifié par rapport aux spécifications d'usine.

5. La garantie ne s'applique que lorsque le produit est acheté chez un revendeur agréé et lorsqu'un enregistrement de garantie correctement rempli et une preuve d'achat originale sont fournies.

Une preuve d'achat doit etre conservee pour utiliser la garantie.

6. Si vous recevez votre poussette Anex en cadeau, veillez à demander le reçu, car nous ne pouvons pas fournir de service de garantie sans preuve d'achat.

7. Toute réclamation concernant les défaillances du produit doit être adressée à votre vendeur ou en remplissant un formulaire en ligne avec des informations détaillées sur le site officiel d'Anex dans la section Services.

8. La réparation sous garantie est effectuée par le fabricant, un centre de service agréé ou un représentant agréé.

9. La période de garantie est prolongée en fonction de la durée de l'entretien.

10. L'entité fournissant la garantie définit les méthodes de réparation de la poussette.

11. Il est nécessaire de livrer un produit propre.

12. En cas de perte de la feuille de garantie, veuillez contacter l'équipe de service d'Anex pour utiliser les données que vous avez remplies lors de l'enregistrement en ligne.

13. La garantie Anex est utilisable uniquement dans le pays où a été réalisé l'achat.

14. Dans le cas d'un remplacement sous garantie, la société se réserve le droit d'apporter des modifications de conception aux performances du produit sans avis préalable d'amélioration.

15. Anex fournira des pièces de rechange ou effectue des réparations selon ce que la société aura déterminé.

16. Anex se réserve le droit de remplacer les pièces par des pièces de modèle plus récent au fur et à mesure de l'amélioration du produit.

Cas dans lesquels la garantie ne s'applique pas

1. Pour les défauts causés par l'usure ordinaire, comme les roues et les tissus usés par l'usage quotidien, les rayures sur le cadre et la décoloration naturelle des matériaux au fil du temps ou par le non-respect des instructions d'entretien.

2. Pour les dommages ou les réparations effectués par des agents non autorisés.

3. Pour les défauts causés par le non-respect du manuel d'instructions, des vidéos d'instructions ou d'autres directives d'Anex.

4. Pour les dommages et déchirures causés par un client ou une autre personne (nœuds endommagés mécaniquement, fractures, bosses, déformations causées par la force).

5. Pour les roues usagées qui ont été endommagées ou percées en raison d'actions mécaniques; usure naturelle ou épuisement des ressources.

6. Pour les dommages accidentels causés par un client ou les dommages causés par une attitude ou une utilisation négligente; les dommages causés par des catastrophes naturelles (phénomènes naturels).

7. En cas de dommages causés par le transport aérien ou le fret du produit.

8. En cas d'utilisation de pièces accessoires qui ne sont pas fabriquées par Anex.

9. En cas de déformation des matériaux textiles.

10. Pour les effets qui ont été provoqués par l'oscillation du chariot d'un côté à l'autre et l'affaiblissement de la structure au niveau des rivets.

IMPORTANTE — LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE IL FUTURO RIFERIMENTO

⚠ AVVERTENZE!

IT

Non è sicuro lasciare il bambino incustodito nel passeggino.

Prima di usare il passeggino, assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente innestati.

Ogni peso attaccato ai manici o sullo schienale o sui lati del passeggino potrebbe compromettere la stabilità del passeggino.

Quando si utilizza il seggiolino, usare sempre entrambi gli elementi della cintura — la cintura lombare e spartigambe.

Evitare infortuni gravi dovuti a cadute o scivolamenti. Utilizzare sempre tutti i sistemi di ritenuta.

Questo prodotto non è adatto per essere usato mentre si corre o si pattina.

Non permettere al bambino di giocare con il prodotto.

Durante il montaggio e lo smontaggio di questo passeggino, assicurarsi che il bambino sia a una distanza di sicurezza da esso.

Non sollevare il passeggino utilizzando la barra di protezione, non è una maniglia per il trasporto.

AVVERTENZE

Prima di usare questo passeggino, si consiglia di leggere attentamente questo manuale di manutenzione.

La mancata osservanza di queste avvertenze mette in pericolo la sicurezza del vostro bambino.

Questo passeggino è progettato per portare un bambino alla volta. Questo passeggino è progettato per bambini da 0 a 48 mesi, con un peso fino a 22kg, a seconda dell'evento che si verifica per primo.

Il passeggino e progettato per essere usato dalla nascita. Raccomandato l'uso della posizione più reclinata per i bambini.

E' severamente vietato lasciare questo passeggino con un bambino su superfici inclinate (anche con i freni bloccati).

I freni devono essere azionati nel momento in cui il bambino viene messo o tolto dal passeggino.

E' proibito usare questo passeggino se almeno un elemento è difettoso o guasto.

Prima di assemblare il passeggino, assicurarsi che il prodotto e le sue componenti siano corretti; Se viene rilevato un difetto, il prodotto non può essere utilizzato.

Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili del passeggino non vengano a contatto con il corpo di bambino.

E' obbligatorio utilizzare il dispositivo ogni qualvolta si sosti.

Il carico massimo sulla maniglia del passeggino è di 0,5 kg (porta bevande), e di 5 kg sul suo cestello.

Una borsa o qualsiasi altro oggetto pesante potrebbe compromettere la stabilità del passeggino.

Qualsiasi carico collegato al manico e/o sul retro dello schienale e/o ai lati del veicolo influenzerà la stabilità del veicolo.

Utilizzare solo accessori approvati dal produttore.

Non è consentito guidare questo passeggino giù per le scale.

Sollevare le ruote anteriori, se avete bisogno di salire su un gradino o un marciapiede.

Non salire né scendere le scale con il passeggino, quando al suo interno c'è un bambino.

Il passeggino va tenuto lontano dalla portata dei bambini.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Ti preghiamo di accertarti che il passeggino venga tenuto pulito e asciutto (sia il rivestimento che il telaio). Nel caso in cui il passeggino si sporchi o si bagni, deve essere asciugato e le parti metallichedevono essere pulite con un panno asciutto. Evitate di sporcare il passeggino (con sabbia, polvere, ecc.). Pulite lo sporco dal passeggino il prima possibile. Ti preghiamo di notare che se non lo fate, il prodotto può smettere di funzionare parzialmente o completamente.



La pulizia del rivestimento del passeggino può essere effettuata con un panno umido o una spazzola e un detergente. Non c'è bisogno di togliere il rivestimento. Il colore dei materiali e del tessuto può sbiadire se esposto alla luce solare per lungo tempo. Va controllato il livello di usura delle ruote; le ruote devono essere pulite dallo sporco.

Oltre a ciò, ci sono 4 cuscinetti a sfera nel passeggino, che dovrebbero essere lubrificati regolarmente e protetti contro sporco e liquidi. Nel caso in cui tali sostanze entrino in contatto con i cuscinetti, questi devono essere puliti, asciugati e ingrassati con alcune gocce di olio. Eventuali fuoriuscite di olio devono essere pulite con un panno asciutto.

GARANZIA

Termini di garanzia

1. Per il passeggino AIR-Z, il periodo di garanzia è di 1 anno.

2. La garanzia Anex è coperta per l'acquirente originale, a partire dalla data di acquisto, contro i difetti di fabbricazione o di materiale, basandosi su un normale utilizzo e a condizione che queste istruzioni siano state seguite.

3. La garanzia Anex è esclusa per gli acquirenti non autorizzati del prodotto destinato alla rivendita o per gli acquirenti che intendono utilizzare questo prodotto per uso commerciale quali il noleggio del prodotto ad altri.

4. Questa garanzia estesa non è applicabile ad eventuali danni o spese inerenti a difetti causati dal mancato utilizzo, manutenzione o conservazione del prodotto Anex secondo quanto specificato nei manuali o in altri materiali di imballaggio del prodotto. Inoltre, non è applicabile ad un prodotto che è stato alterato, cambiato o modificato rispetto alle specifiche di fabbrica.

5. La garanzia ha validità solo quando il prodotto viene acquistato da un rivenditore autorizzato e quando si può fornire una registrazione della garanzia completata e regolarmente compilata e una prova d'acquisto originale.

Conservare la prova d'acquisto per usufruire del servizio di garanzia.

6. Se si riceve il passeggino Anex come regalo, assicurarsi di chiedere la ricevuta, in quanto non possiamo fornire un servizio di garanzia senza prova di acquisto.

7. Gli eventuali reclami in caso di malfunzionamento del prodotto devono essere indirizzati al vostro Rivenditore o compilando un modulo online con informazioni dettagliate sul sito ufficiale Anex nella sezione Servizi.

8. Il servizio di riparazione in garanzia viene eseguito dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un rappresentante autorizzato.

9. Il periodo di durata della garanzia viene prolungato per tutto il tempo necessario per la manutenzione.

10. L'ente che fornisce la garanzia specifica le modalità di riparazione del passeggino.

11. È necessario consegnare un prodotto pulito, per il quale si reclama il servizio.

12. In caso di perdita del certificato di garanzia, contattare il servizio assistenza Anex per utilizzare i dati inseriti durante la registrazione online della garanzia.

13. La garanzia Anex ha validità ed efficacia solo nel paese in cui è stato acquistato il prodotto.

14. In caso di sostituzione del prodotto in garanzia, l'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche progettuali alle prestazioni del prodotto senza preavviso di miglioramento.

15. Anex provvederà a fornire parti di ricambio o a effettuare riparazioni secondo quanto stabilito dall'azienda.

16. Poiché il prodotto viene migliorato nel tempo, Anex si riserva il diritto di sostituire le parti con parti di modelli più recenti.

La garanzia non è applicabile

1. Per i difetti causati dall'usura ordinaria, come le ruote e i tessuti usurati dall'uso quotidiano, i graffi sul telaio e lo scolorimento naturale dei materiali nel tempo o per NON aver seguito le istruzioni di manutenzione.

2. Per danni o riparazioni eseguite da agenti non autorizzati.

3. Per i difetti causati dalla non osservanza del manuale di istruzioni, dei filmati di istruzioni o di altre direttive Anex.

4. Per danni e strappi fatti dal cliente o da un'altra persona (nodi danneggiati meccanicamente, rotture, ammaccature, deformazioni causate da forzature).

5. Per le ruote usate che sono state danneggiate o forate a causa di azioni meccaniche; usura naturale o consumo di risorse.

6. In caso di danni accidentali causati dal cliente o di danni causati da un atteggiamento o da un uso improprio; danni causati da catastrofi naturali (fenomeni naturali).

7. In caso di trasporto aereo del prodotto o di danni durante la spedizione.

8. In caso di utilizzo di ricambi accessori che non sono prodotti da Anex.

9. In caso di deformazioni del tessuto.

10. Per gli effetti provocati dalle oscillazioni da un lato all'altro del carrello e l'indebolimento della struttura in corrispondenza dei rivetti.

მნიშვნელოვანია — წაიკითხეთ ფრთხილად და შეინარჩუნეთ შემდეგი რეფერენციისთვის

გაფრთხილება!

არ არის უსაფრთხო ბავშვის დატოვება მეთვალყურეობის გარეშე ეტლში.

საბავშვო ეტლის ფუნქციონირების დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ უზრუნველყოფილია ყველა საჭირო მექანიზმი.

ნებისმიერი მძიმე ობიექტი, რომელიც ხელს უშლის სახელურს, ეტლის საზურგის უკანა მხარეს ან ეტლის ფლანგის მხარეს, არღვევს მის ბალანსს.

სასეირნო ბლოკის გამოყენებისას ყოველთვის გამოიყენეთ ორივე ქამრის კომპონენტი — წელის ქამარი და ქამარი ბავშვის ფეხებს შორის.

თავიდან აცილება სერიოზული დაზიანებისგან ან ჩამოვარდნისგან მოცურებით. ყოველთვის გამოიყენეთ სამონტაჟე სისტემა.

არ გამოიყენოთ პროდუქტი როლიკებით სარგებლობისას ან სირბილის დროს.

KA

არ დაუშვათ, რომ ბავშვმა ამ პროდუქტთან ითამაშოს.

მონტაჟისა და დემონტაჟისას, უნდა უზრუნველყოთ, რომ ბავშვი უსაფრთხო მანძილზეა მისგან.

არ მოხსნას სტოლერი უსაფრთხოების ბარიერის გამოყენებით, ეს არ არის სატარებელი სახელური.

გაფრთხილება

საბავშვო ეტლის გამოყენების წინ, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ ეს სახელმძღვანელო.

თუ თქვენ არ მიყვებით მითითებებს, თქვენი შვილი შეიძლება რისკის ქვეშ აღმოჩნდეს.

ეტლი განკუთვნილია მხოლოდ ერთი ბავშვისთვის.

ეტლი განკუთვნილია 0 — დან 48თვემდე ბავშვებისთვის, წონა 22კგ-მდე, რაც არ უნდა მოხდეს პირველი. მუხრუჭები უნდა იყოს ჩაკეტილი, როდესაც ბავშვს ანთავსებთ ან ამოგყავთ ეტლიდან.

არ გამოიყენოთ ეტლი, თუ მისი კომპონენტების მინიმუმ ერთი დეტალი გაუმართავია.

ეტლის გამოყენებამდე უნდა დარწმუნდეთ, რომ პროდუქტი და მისი კომპონენტები კარგ მდგომარეობაში არიან; თუ რაიმე გაუმართავი აღმოჩნდა, დაუშვებელია მისი გამოყენება.

ეტლის მორგებისას, მიაქციეთ ყურადღება, რომ ეტლის მოძრავი ნაწილები არ შევიდეს კონტაქტში ბავშვის სხეულთან.

გაჩერებისას აუცილებელია მუხრუჭების გამოყენება.

მაქსიმალური დატვირთვა ეტლის სახელურზე არის 0,5 კგ (cup holder), კალათა — 5 კგ.

ჩანთა ან სხვა მძიმე ობიექტი ხელს უშლის ეტლის ბალანსს.

გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ დამტკიცებული აქსესუარები.

ამ ეტლის მართვა კიბეზე ქვემოთ არ არის დაშვებული.

აწიეთ მოძრავი წინა ბორბლები თუ თქვენ უნდა ახვიდეთ ტროტუარზე ან საფეხურზე.

არ დაეშვათ ან აწიოთ ეტლი კიბეებზე და სხვა დახრილ ზედაპირებზე, როდესაც ბავშვი იმყოფება შიგნით.

შეინახეთ ეტლი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

მოვლა და დასუფთავება

გთხოვთ, უზრუნველყოთ, რომ ეტლი ინახებოდეს სუფთა და მშრალ ადგილას. (როგორც საფარი, ასევე ჩარჩო). იმ შემთხვევაში, თუ ეტლი დაბინძურდა ან დასველდა, უნდა გაწმინდოთ მეტალის ნაწილები მშრალი ქსოვილით. მოერიდეთ ჭუჭყს (ქვიშა, მტვერი და სხვ.) გაწმინდეთ ჭუჭყი ეტლიდან რაც შეიძლება მალე. გთხოვთ გაითვალისწინოთ, რომ თუ ამის გაკეთებას ვერ შეძლებთ, პროდუქტმა შეიძლება შეწყვიტოს ფუნქციონირება ნაწილობრივ ან მთლიანად.



ეტლის საფარი შეიძლება დასუფთავდეს გაკეთდეს სველი ტილოთი, ჩოთქით ან დამარბილებლით. არ არის საჭირო საფარის მოხსნა.მასალისა და ტექსტილის ფერის შეცვლა შეიძლება მოხდეს, როდესაც მზის სინათლეზე არის დიდი ხნის მანძილზე.აკონტროლეთ ბორბლების ცვეთის დონე, თვლები უნდა გაიწმინდოს ჭუჭყისგან.

გარდა ამისა, არსებობს 4 ბურთი ეტლში რომელიც უნდა იყოს რეგულარულად შემოწმებული და დაცული ჭუჭყისა და სითხეებისგან. იმ შემთხვევაში, თუ რაიმე ნივთიერება მოხვდება ამ ბურთში,უნდა გაიწმინდოს და გაიხესოს რამდენიმე ზეთის წვეთით. ზეთის ნებისმიერი წვეთი უნდა გაწმინდოთ მშრალი ქსოვილით. თქვენ უნდა დაიცვათ საჭე ცვეთისგან და მოამოროთ ეტლს ჭუჭყი და ქვიშა. იმ შემთხვევაში, თუ ეტლი დასველდა, უნდა გავაშროთ და ლითონის ნაწილები გავწმინდოთ მშრალი ნაჭრით. მზის სინათლის ხანგრძლივმა ზემოქმედებამ ეტლზე შეიძლება შეცვალოს საყრდენი მასალების და ქსოვილების ფერი.

გარანტია

გარანტიის არანტიის პირობები

1. სასეირნო ეტლისთვის AIR-Z საგარანტიო ვადა შეადგენს ერთ წელს.

2. გარანტია მოქმედებს მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ პროდუქტი შეძენილია ავტორიზებული დილერისაგან, მას აუცილებლად უნდა ახლდეს პროდუქტის რეგისტრაციის სწორად შევსებული ფორმა და შეძენის დამადასტურებელი დოკუმენტის ორიგინალი.

3. თუ თქვენ ANEX-ის პროდუქცია საჩუქრად გადმოგეცათ, შეამოწმეთ შეძენილი პროდუქტის დამადასტურებელი დოკუმენტის არსებობა (ქვითარი/აქტი/ინვოისი). კომპანია მხოლოდ იმ შემთხვევაში შეძლებს საგარანტიო მომსახურების გაწევას, თუ თქვენ წარმოადგენთ ზემოხსენებული დოკუმენტებიდან ერთ-ერთს.

4. ANEX-ის პროდუქცია გარანტია არ ვრცელდება ზარალზე ან ხარჯებზე, რომლებიც დაკავშირებულია დეფექტებთან, რომლებიც გამოწვეულია Anex-ის პროდუქტის გამოუყენებლობით ან შენახვით, როგორც ეს მითითებულია სახელმძღვანელოებში ან/და პროდუქტის შესაფუთ მასალებზე. შეზღუდული გარანტია, ასევე, არ ვრცელდება პროდუქტზე, რომელიც შეიცვალა ან განახლდა ტექნიკური სპეციფიკის გამო.

5. გარანტია ვრცელდება მხოლოდ მაშინ, როდესაც პროდუქტი შეძენილია უფლებამოსილ დილერთან/გამყიდველთან ან ჩვენს ოფიციალურ ონლაინ მაღაზიაში, როდესაც მიწოდებულია დასრულებული და სწორად შევსებული საგარანტიო, რეგისტრაციისა და შეძენის ორიგინალი მტკიცებულება.

გთხოვთ, შეინახოთ შესყიდვის მტკიცებულება ამ შეზღუდული გარანტიისთვის.

6. თუ საჩუქრად მიიღებთ Anex-ის ეტლს, მოითხოვეთ ქვითარი, რადგან ჩვენ არ შეგვიძლია უზრუნველვყოთ საგარანტიო მომსახურება შეძენის დამადასტურებელი საბუთის გარეშე.

7. პროდუქტის წარუმატებლობისას ნებისმიერი პრეტენზიის შესახებ უნდა მიმართოთ თქვენს გამყიდველს ან შეავსოთ ონლაინ ფორმა დეტალური ინფორმაციით ანექსის ოფიციალურ ვებ-გვერდზე მომსახურების განყოფილებაში.

8. გარანტიის ფარგლებში პროდუქტის შეკეთებას ახორციელებს მწარმოებელი, უფლებამოსილი სერვისცენტრი ან უფლებამოსილი წარმომადგენელი.

9. საგარანტიო პერიოდი გრძელდება, შესაბამისად, მომსახურეობის საჭირეობიდან გამომდინარე.

10. გარანტიის მიმწოდებელი პირი განსაზღვრავს ეტლის შეკეთების მეთოდებს.

KA

11. აუცილებელია სუფთა პროდუქტის მიწოდება, ნაწილის რომელზეც მოითხოვება მომსახურება.

12. საგარანტიო ფურცლის დაკარგვის შემთხვევაში, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ Anex-ის სერვის გუნდს, რომ გამოიყენოთ თქვენი შევსებული მონაცემები გარანტიის ონლაინ რეგისტრაციის დროს.

13. გარანტია მოქმედებს მხოლოდ იმ ქვეყნის ტერიტორიაზე, სადაც შეძენილია პროდუქტი.

14. გარანტიის ჩანაცვლების შემთხვევაში, კომპანია იტოვებს უფლებას შეიტანოს ცვლილებები დიზაინში მის გასაუმჯობესებლად, წინასწარი გაფრთხილების გარეშე.

15. Anex-ი უზრუნველყოფს ნაწილების ჩანაცვლებას ან შეაკეთებს მას კომპანიის მიერ განსაზღვრული წესით.

16. Anex იტოვებს უფლებას შეცვალოს ნაწილები ახალი მოდელის ნაწილებით, ვინაიდან და რადგანაც პროდუქტი დროთა განმავლობაში უმჯობესდება.

გარანტია არ ვრცელდება

1. დეფექტების შემთხვევაში, რომლებიც გამოწვეულია ჩვეულებრივი ცვეთით, როგორიცაა გაცვეთილი თვლები და ქსოვილები ყოველდღიური მოხმარებით, ნაკაწრები ჩარჩოზე და მასალების ბუნებრივი გაუფერულება დროთა განმავლობაში ან ტექნიკური ინსტრუქციის წესების დარღვევით.

2. დაზიანებისას ან შეკეთებისას, რომელსაც ახორციელებენ არაუფლებამოსილი წარმომადგენლები.

3. დეფექტებისთვის, რომლებიც გამოწვეულია ინსტრუქციის სახელმძღვანელოში, სასწავლო ვიდეოებში ან Anex-ის სხვა მითითების დაუცველობით.

4. მომხმარებლის ან სხვა პირის მიერ მიყენებული დაზიანებისას (მექანიკურად დაზიანებული კვანძები, გატეხვა, ჩაღრმავებები, ძალისგან გამოწვეული დეფორმაციები).

5. გამოყენებული თვლებისთვის, რომლებიც დაზიანდა ან გაიჭედა მექანიკური მოქმედებების გამო; ბუნებრივი ცვეთა ან რესურსების ამოწურვა.

6. მომხმარებლის მიერ მიყენებული შემთხვევითი ზარალის ან უყურადღებო დამოკიდებულების ან გამოყენების შედეგად მიყენებული ზიანისათვის; ბუნებრივი კატასტროფებით გამოწვეული ზიანი (ბუნებრივი მოვლენები).

7. პროდუქტის დატვირთვით ან საჰაერო ტრანსპორტირებისას დაზიანების შემთხვევაში.

8. აქსესუარების გამოყენების შემთხვევაში, რომლებიც არ არის წარმოებული Anex – ის მიერ.

9. ტექსტილის მასალის დეფორმაციის შემთხვევაში.

10. იმ ეფექტებისთვის, რაც გამოწვეულია რყევის შედეგად და მოქლონების მესუსტებით.

SVARBU — ATSAKYKITE
IR ATSILIEPKITE ATEITIES NUORODĄ

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Nesaugu palikti vaiką vežimėlyje be priežiūros.

Prieš pradėdami naudoti vežimėlį patikrinkite, ar visi tvirtinimo mechanizmai yra užfiksuoti.

Bet koks sunkus daiktas, kabinamas ant rankenos, kitos atlošo pusės arba ant vežimėlio šonų trikdo vežimėlio pusiausvyrą.

LT

Naudodami sportinę dalį visada naudokite abu diržo elementus — juosmens diržą, ir diržą tarp vaikučio kojų.

Venkite rimtų sužeidimų iškrentant ar išslystant. Visada naudokite tvirtinimo sistemą.

Nenaudokite gaminio važiuodami riedučiais arba bėgiodami.

Neleiskite vaikui žaisti su gaminiu.

Surinkdami ir išrinkdami vežimėli būtinai įsitikinkite, kad vaikas yra saugiu atstumu nuo vežimėlio.

Nelaikykite vežimėlio naudodami apsauginę barjerą, o ne rankena.

ĮSPĖJIMAS

Prieš vežimėlio naudojimą yra būtina atidžiai perskaityti šią priežiūros instrukciją.

Nesilaikydami pateiktų saugos reikalavimų, negalėsite užtikrinti savo vaiko saugumo.

Vežimėlis skirtas vežti tik vieną vaiką.

Vežimėlis skirtas vaikams nuo 0 iki 48 mėnesių, kurių svoris iki 22kg, atsižvelgiant į tai, kas įvyksta anksčiau.

Važiuoklė, skirta naudoti nuo gimimo. Pasinaudokite jaunajai naujagimių padėčiai.

Draudžiama palikti vežimėlį, kuriame yra vaikas, ant nuožulnaus paviršiaus, net kai yra aktyvuoti vežimėlio stabdžiai.

Stabdžiai turėtų būti aktyvuoti net tuomet, kai guldote vaiką į vežimėli arba išimate jį iš vežimėlio.

Draudžiama naudoti vežimėli, jei bent vienas jo mechanizmas veikia netinkamai.

Prieš surinkdami vežimėli patikrinkite, kad gaminys ir jo dalys veiktų tinkamai; nenaudokite gaminio, jeigu pastebėjote gedimus.

Reguliuodami vežimėli atkreipkite dėmesį tai, kad judančios vežimėlio dalys nesiliestų su vaiko kūnu.

Sustodami visada aktyvuokite stabdžius.

Didžiausia vežimėlio rankenos apkrova — 0,5 kg (cup holder), krepšelio — 5 kg.

Rankinė arba bet koks kitas sunkus daiktas gali trikdyti vežimėlio pusiausvyrą.

Bet kokia apkrova, pritvirtinta prie rankenos ir/arba atlošo galinėje dalyje ir (arba) transporto priemonės šonuose, turės įtakos transporto priemonės stabilumui.

Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.

Nav atļauts šos ratiņus stumt lejā pa trepēm.

Pakelkite priekinius vežimėlio ratus, jeigu norite užvažiuoti ant apvado arba laiptelio.

Vairuoti šį vežimėlį žemyn laiptais draudžiama. Nesikelkite laiptais bei kitais nuožulniais paviršiais, jeigu vežimėlyje yra vaikas.

Laikykite vežimėli tik vaikams neprieinamoje vietoje.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Patikrinkite, ar vežimėlis yra švarus ir sausas (tiek danga, tiek rėmas). Jei purvinas ar šlapias žandikaulis, jis turi būti džiovintas, o metalines dalis valyti sausu skudurėliu. Venkite nešvarumų (smėlio, dulkių ir kt.) Ant vežimėlio. Kaip galima greičiau išvalykite nešvarumus vežimėlyje. Atkreipkite dėmesį, kad jei jūs tai padarysite, produktas gali iš dalies arba visiškai nutraukti veikimą.



Vežimėlio dangos valymas gali būti atliekamas su šlapiu rankšluosčiu, šepečiu ir plovikliu. Nėra reikia nuimti dangą. Medžiagų ir tekstilės spalva gali išnykti ilgą laiką veikiant saulės spinduliams. Ratų nusidėvėjimo lygis turėtų būti kontroliuojamas; ratai turi būti valomi nuo nešvarumų.

Be to, vežimėlyje yra keturi rutuliniai guoliai kuris turėtų būti tepamas reguliariai ir apsaugotas nuo nešvarumų ir skysčių.
Jei tokios medžiagos patenka, rutuliniai guoliai reikia valyti, džiovinti ir tepti keliais alyvos lašais. Bet kokį alyvos išsiliejimą reikia nuvalyti a sausas audinys.

LT

GARANTIJA

Garantijos sąlygos

1. AIR-Z vežimėliui garantinis laikotarpis yra 1 metai.

2. Anex garantija pradiniam pirkėjui nuo įsigijimo datos taikoma gamybos ar medžiagos defektams, atsižvelgiant į įprastą naudojimą ir tol, kol laikomasi šių instrukcijų.

3. Anex garantija netaikoma neįgaliotiems pirkėjams, kurių tikslas – perparduoti, ar pirkėjams, ketinantiems naudoti šį produktą komerciniam naudojimui, pavyzdžiui, produkto nuomai kitiems pirkėjams.

4. Ši išplėstinė garantija netaikoma nuostoliams ar išlaidoms, susijusioms su trūkumais, atsiradusias dėl Anex produkto nenaudojimo, priežiūros ar saugojimo kaip nurodyta instrukcijose nepaisymo ar saugojimo kitaip nei nurodyta gaminių pakavimo medžiagose. Išplėstinė garantija taip pat netaikoma gaminiui, kuris buvo pakeistas ar modifikuotas nutolstant nuo gamyklos specifikacijų.

5. Garantija galioja tik tada, kai gaminys perkamas pas įgaliotą pardavėją ir kai pateikiama teisingai užpildyta garantijos registracija ir originalus pirkimo įrodymas.

Prašau išsaugoti originalų pirkimą patvirtinantį dokumentą, kurį prireikus galėtumėte pateikti garantinį aptarnavimą užtikrinančiai tarnybai.

6. Jei gavote Anex vežimėlį kaip dovaną, būtinai paprašykite pirkimo kvito, nes garantinio aptarnavimo negalime teikti be pirkimo įrodymo.

7. Bet kokios pretenzijos dėl gaminio gedimų turėtų būti pateiktos vežimėlio pardavėjui arba užpildžius internetinę formą oficialioje Anex svetainėje, Paslaugų skyriuje, kurioje būtų pateikta išsami informacija.

8. Garantinį remontą atlieka gamintojas, įgaliotasis techninės priežiūros centras arba įgaliotasis atstovas.

9. Garantinis laikotarpis pratęsiamas atitinkamai techninio aptarnavimo metu.

10. Garantiją teikiantis subjektas nustato vežimėlio taisymo būdus.

11. Norimai suteikti paslaugai būtina pristatyti švarų produktą.

12. Jei pamestumėte garantijos lapą, susisiekite su Anex aptarnavimo komanda, kad galėtumėte naudoti duomenis, kuriuos užpildėte registruodami savo garantiją internetu.

13. Anex garantija galioja ir vykdoma tik toje šalyje, kurioje įsigijote gaminį.

14. Garantijos pakeitimo atveju įmonė pasilieka teisę iš anksto nepranešdama apie produkto veikimą keisti produkto eksploatacinius parametrus.

15. Anex pateiks atsargines dalis arba atliks remonto darbus, kaip nustatė įmonė.

16. Anex pasilieka teisę pakeisti detales naujesnių modelių dalimis, nes laikui bėgant produktas yra tobulinamas.

Garantija netaikoma

1. Defektams, atsiradusiems dėl įprasto nusidėvėjimo, pvz., dėl kasdien patiriamų ratų ir audinių, rėmo įbrėžimų ir natūralaus medžiagų spalvos pasikeitimo bėgant laikui arba nesilaikant priežiūros instrukcijų.

2. Dėl žalos ar remonto, kurį atliko neįgalioti atstovai.

3. Defektams, atsiradusiems dėl instrukcijų, video instrukcijų ar kitų Anex rekomendacijų nesilaikymo.

4. Už kliento ar kito asmens padarytą žalą (mechaniškai pažeisti mazgai, lūžiai, įlenkimai, jėga padarytos deformacijos).

5. Naudotiems ratams, kurie buvo pažeisti ar pradurti dėl mechaninių veiksmų; natūralaus susidėvėjimo arba išteklių išsekimo.

6. Esant atsitiktinei žalai, kurią padaro klientas, arba esant žalai, atsiradusiai dėl neatsargaus elgesio ar naudojimo; stichinių nelaimių (gamtos reiškinių) padarytos žalos.

7. Produkto gabenimo oro transportu ar kito krovinio gabenimo pažeidimo atveju.

8. Naudojant priedus, kuriuos gamina ne Anex.

9. Esant tekstilės medžiagos deformacijoms.

10. Esant poveikiui, kurį sukėlė vežimo svyravimas iš vienos pusės į kitą ir silpnėjanti konstrukcija prie kniedžių.

SVARĪGI — RŪPĪGI IZLASIET
UN GLABĀJIET NĀKAMO ATSAUCI

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Atstāt bērnu ratos bez pieskatīšanas nav droši. Pirms ratu ekspluatācijas, pārliecinieties, ka visi stiprinājumu mehānismi ir nofiksēti.

Jebkurš smags priekšmets, kurš tiek uzkārts uz roktura, atzveltnes aizmugurējo daļu vai ratu sāniem, traucē ratiņu līdzsvaram.

Lietojot sēdeklīti, vienmēr jāizmanto abi jostas elementi — vidukļa josta un josta starp bērna kājām.

Izvairieties no nopietnām traumām no izkrišanas vai izslīdēšanas. Vienmēr izmantojiet stiprinājumu sistēmu.

Neizmantojiet ratiņus, braucot ar skrituļslidām vai skrienot.

Nepieļaujiet, ka bērns spēlējas ar ratiņiem.

Saliekot un izjaucot ratiņus, nepieciešams pārliecināties, ka bērns atrodas no tiem drošā attālumā.

Neceliet klaidonis, izmantojot drošības barjeru, tas nav rokas rokturis.

BRĪDINĀJUMI

Pirms ratiņu lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.

Šīs instrukcijas prasību neievērošanas gadījumā jūsu bērnam var draudēt briesmas.

Ratiņi paredzēti tikai viena bērna pārvadāšanai.

Ratiņi paredzēti bērniem vecumā no 0 līdz 48 mēnešiem ar ķermeņa masu līdz 22kg atkarībā no tā, kas tiek izpildīts pirmais.

Pushchair paredzēts izmantot no dzimšanas. Izmantot to visvairāk reclined nostājas jaundzimušo bērnu.

Kategoriski aizliegts atstāt ratiņus ar bērnu uz slīpām virsmām pat ar nobloķētām bremzēm.

Bremzēm jābūt nobloķētām, kad bērns tiek ievietots ratiņos vai izņemts no tiem.

Aizliegts izmantot ratiņus, ja kaut viens no to elementiem nav darba kārtībā.

Pirms ratiņu salikšanas nepieciešamas pārliecinā-ties, ka izstrādājums un tā daļas ir darba kārtībā. Ja tiek konstatēts bojājums, izstrādājums nevar tikt ekspluatēts.

Ratiņu regulēšanas laikā nepieciešams pievērst uzmanību tam, lai kustīgās ratiņu detaļas nesaskārtos ar bērna ķermeni.

Apstāšanās laikā obligāti jālieto bremzes.

Maksimāla slodze ratu rokturim — 0,5 kg (cup holder), grozam — 5 kg.

Soma vai jebkurš cits smags priekšmets traucē ratiņu līdzsvaram.

Jebkura slodze, kas piestiprināts kātam atzveltnes aizmugurē un/vai transportlīdzekļa sānos tiks ietekmēta transportlīdzekļa stabilitāti.

Jāizmanto tikai ražotāja apstiprinātie aksesuāri.

Jāizmanto tikai ražotāja/izplatītāja ieteiktās vai piegādātās rezerves detaļas.

Paceliet ratiņu priekšējos riteņus, ja jums nepieciešams uzbraukt uz apmales vai pakāpiena.

Nav atļauts šos ratiņus stumt lejā pa trepēm. Nepārvietojiet un neceliet ratiņus pa kāpnēm un citām slīpām virsmām, kad tajos atrodas bērns.

Ratiņus ieteicams glabāt bērniem nepieejamā vietā.

LV

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

Lūdzu, pārliecinieties, ka ratiņi ir tīri un sausi (gan apvalks, gan rāmis). Ja ratiņi kļūst netīri vai slapji, tos vajadzētu izžāvēt, metāliskās daļas jānotīra ar sausu drānu. Izvairieties no netīrumu (smilšu, putekļu u.c.) nokļūšanas uz ratiņiem. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šo nosacījumu neizpildīšanas gadījumā prece var pārtraukt daļēji vai pilnībā funkcionēt.



Ratiņu apvalku var tīrīt ar mitru drānu vai birsti un mazgāšanas līdzekli. Apvalku nav nepieciešams noņemt. Materiālu un tekstila krāsa var izbalēt ilgstošas saules gaismas ietekmē. Jāseko līdzi ritentiņu nolietojumam. Ritentiņus jānotīra no netīrumiem.

Turklāt ritentiņos ir 4 lodīšu gultņi kurus regulāri jāieeļļo un jāpasargā no netīrumiem un šķidruma. Gadījumā, ja šādas vielas nokļūst lodīšu gultņos, tie ir jānotīra, jānožāvē un jāieeļļo ar dažiem pilieniem eļļas. Garām nolijušo eļļu jānotīra ar sausu drānu.

GARANTIJA

Garantijas nosacījumi

1. AIR-Z garantijas laiks ir 1 gads.

2. Anex garantija pret ražošanas vai materiāla defektiem tiek segta sākot no pirkuma iegādes datuma, pamatojoties uz normālu produkta lietošanu, kā arī tik ilgi, kamēr tiek ievēroti šie norādījumi.

3. ANEX PAGARINĀTA GARANTIJA attiecas sākotnējā pircēja garantija attiecībā uz ražošanas vai materiāla defektiem, sākot no iegādes datuma, pamatojoties uz normālu lietošanu un kamēr tiek ievēroti šie norādījumi.

4. ANEX PAGARINĀTA GARANTIJA neattiecas uz neautorizētiem produkta pircējiem, kuru nodoms ir produkta tālākpārdošana, kā arī pircējiem, kuru nodoms ir produkta komerciāla lietošana, piemēram, produkta noma citiem.

5. Šī pagarinātā garantija neattiecas uz bojājumiem vai izdevumiem, kas ir saistīti ar defektiem, kuri radušies, nepareizi izmantojot, uzturot vai uzglabājot Anex produktu (nevis pēc rokasgrāmatas vai citu produkta iepakojuma materiālos norādītiem noteikumiem). Pagarinātā garantija neattiecas arī uz produktiem, kuri tika mainīti vai pārveidoti.

6. Garantija tiek piemērota tikai gadījumos, ja produkts tiek iegādāts pie pilnvarota izplatītāja, kā arī, ja tiek uzrādīta pareizi aizpildīta garantijas reģistrācija un oriģināls pirkuma apliecinājums.

Lūdzu, saglabājiet pirkuma apliecinājumu.

7. Ja saņemat Anex ratiņus dāvanā, palūdziet pirkuma kvīti, citādāk mēs nevaram nodrošināt garantiju bez pirkuma apliecinājuma.

LV

8. Jebkuras pretenzijas par produkta neveiksmēm vajadzētu būt adresētām pārdevējam, vai arī aizpildot tiešsaistes veidlapu ar detalizētu informāciju Anex oficiālajā vietnē sadaļā Pakalpojumi.

9. Garantijas remontu veic ražotājs, pilnvarots servisa centrs vai pilnvarots pārstāvis.

10. Garantijas periods tiek pagarināts atbilstoši apkopes laikam.

11. Uzņēmums, kas nodrošina garantiju, nosaka ratiņu remonta metodes.

12. Ir svarīgi piegādāt tīru produktu, kuram tiek pieprasīts pakalpojums.

13. Garantijas lapas nozaudēšanas gadījumā, lūdzu, sazinieties ar Anex servisa komandu, lai izmantotu datus, kurus aizpildījāt, reģistrējoties garantijai tiešsaistē.

14. Anex garantija ir spēkā tikai tajā valstī, kurā produkts tika iegādāts.

15. Garantijas maiņas gadījumā uzņēmums patur tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma ieviest izmaiņas produkta veiktspējā.

16. Anex nodrošinās rezerves daļu maiņu vai veiks remontu pēc uzņēmuma noteikumiem.

17. Anex patur tiesības mainīt detaļas uz jaunākām šī modeļa detaļām, tāpēc ka produkts tiek uzlabots laika gaitā.

Garantija neattiecas

1. Uz defektiem, kas izraisīti parastās lietošanas gadījumos, piemēram, nodilušie riteņi un audumi, rāmja skrāpējumi un dabiska materiālu krāsu izmaiņas laika gaitā, kā arī apkopes instrukciju NEIEVĒROŠANA.

2. Uz bojājumiem vai labojumiem, kas tiek veikti no nepilnvarotiem pārstāvju aģentiem.

3. Uz defektiem, kas izraisīti instrukciju neievērošanas gadījumos, instrukciju filmu vai citu Anex vadlīniju neievērošana.

4. Uz klienta vai citas personas radītiem bojājumiem un plīsumiem (mehāniski bojāti mezgli, lūzumi, iespiedumi, spēka izraisītas deformācijas).

5. Uz lietotiem riteņiem, kas tika bojāti vai pārdurti mehānisku darbību dēļ; kā arī dabiskā nolietojuma vai resursu izsmelšanas gadījumos.

6. Uz nejaušiem bojājumiem, ko radījis klients, vai arī uz bojājumiem, kuri radušies neuzmanīgas attieksmes vai lietošanas rezultātā; dabas katastrofu radītiem zaudējumiem.

7. Produkta gaisa transportēšanas vai kravas bojājumu gadījumā.

8. Ja tiek izmantoti piederumi, kurus neražo Anex.

9. Tekstilmateriālu deformācijas gadījumos.

10. Uz efektiem, ko radījusi ratiņu svārstīšanās no vienas puses uz otru un struktūras vājināšanās pie kniedēm.

BELANGRIJK — LEES AANDACHTIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

⚠ WAARSCHUWING!

Het is niet veilig om een kind zonder toezicht achter te laten in deze wandelwagen.

Zorg ervoor dat alle bevestigingen zijn vastgemaakt voordat u deze wandelwagen gebruikt.

Deze kinderwagen kan uit balans raken door extra belasting aan de hendel en/of de achterkant van de rugleuning en/of de zijkanten te bevestigen.

Gebruik altijd beide gordels (het lende gedeelte en degene die tussen de benen van het kind loopt).

Vermijd serieus ongeluk door vallen of uitglijden. Gebruik altijd het bevestigingssysteem.

Gebruik het product niet tijdens het rolschaatsen of hardlopen.

Voorkom dat uw kind met dit product speelt.

Let er bij het monteren en demonteren van deze kinderwagen op dat uw kind zich op veilige afstand bevindt.

Laat de wandelwagen met behulp van de veiligheidsbarrière niet optillen, het is geen handvat.

WAARSCHUWINGEN

Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u onze wandelwagen gebruikt.

Het niet voldoen aan de vereisten van deze handleiding bedreigt de veiligheid van uw kind.

Deze kinderwagen is ontworpen om één kind tegelijk te vervoeren.

Deze kinderwagen is ontworpen voor kinderen van 0 tot 48 maanden, met een gewicht tot 22kg, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet.

Wandelwagen ontworpen om te worden gebruikt vanaf de geboorte. Gebruik het in de meest liggende positie voor pasgeboren baby's.

Het is ten strengste verboden om deze kinderwagen met een baby op schuine oppervlakken achter te laten (zelfs met geblokkeerde remmen).

Het parkeermechanisme moet worden geactiveerd wanneer een kind er wordt ingelegd of wordt uitgehaald.

Het is verboden om deze kinderwagen te gebruiken als een van de onderdelen defect is of niet goed functioneert.

Zorg er vóór het monteren van deze kinderwagen voor dat het product en de onderdelen ervan geen mankementen bevatten; als er een mankement wordt gedetecteerd, gebruik het product dan niet.

Let er bij het verstellen van deze kinderwagen op dat de bewegende delen het lichaam van uw kind niet raken.

Het gebruik van de remmen bij elke stop is verplicht.

Maximale belasting van de handgreep van de kinderwagen is gelijk aan 0,5 kg (bekerhouder) en 5 kg van de reiswieg.

Een tas, evenals een ander zwaar voorwerp, brengt deze wandelwagen in onbalans.

Elke last die aan het handvat en/of aan de achterkant van de rugleuning en/of aan de zijkanten van het voertuig is bevestigd, beïnvloedt de stabiliteit van het voertuig.

Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accessoires.

Gebruik alleen reserveonderdelen die zijn geleverd of aanbevolen door de fabrikant/distributeur.

Til de voorwielen van uw kinderwagen op als u over een stoeprand of een trede moet.

Met de kinderwagen de trap af rijden is niet toegestaan. Rijd deze kinderwagen niet de trap op en neer wanneer er een baby in zit.

Deze kinderwagen moet buiten het bereik van kinderen worden bewaard.

ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

Zorg ervoor dat de kinderwagen schoon en droog blijft (zowel de coating als het frame). Als de kinderwagen vies of nat wordt, moet deze worden gedroogd en de metalen onderdelen worden schoongemaakt met een droge doek. Vermijd vuil (zand, stof, enz.) op de wandelwagen. Reinig het vuil zo snel mogelijk van de wandelwagen. Houd er rekening mee dat als u dit niet doet, het product geheel of gedeeltelijk niet meer functioneert.



Het reinigen van de bekleding van de kinderwagen kan worden gedaan met een nat washandje of een borstel met reinigingsmiddel. De coating hoeft niet verwijderd te worden. De kleur van de materialen en het textiel kan vervagen bij langdurige blootstelling aan zonlicht. Het slijtageniveau van de wielen moet worden gecontroleerd; de wielen moeten van vuil worden gereinigd.

Daarnaast zitten er vier kogellagers in de wandelwagen, die regelmatig moeten worden ingevet en beschermd tegen vuil en vloeistoffen. In het geval dat dergelijke stoffen binnenkomen, moeten de kogellagers worden schoongemaakt, gedroogd en met verschillende oliedruppels worden ingevet. Het morsen van de olie moeten worden opgeveegd met een droge doek.

NL

GARANTIE

Garantievoorwaarden

1. Voor de AIR-Z kinderwagen is de garantieperiode 1 jaar.

2. De garantie van Anex garantie dekt de oorspronkelijke koper, vanaf de datum van aankoop, tegen fabricage-of materiaalfouten, op basis van normaal gebruik en zolang deze instructies zijn opgevolgd.

3. De garantie van Anex strekt zich niet uit tot onbevoegde kopers van het product bestemd voor ederverkoop of kopers die van plan zijn dit product te gebruiken voor commercieel gebruik, zoals het verhuren van het product aan anderen.

4. Deze uitgebreide garantie is niet van toepassing op schade of kosten in verband met defecten veroorzaakt door het niet gebruiken, onderhouden of opslaan van het Anex product zoals aangegeven in de handleidingen of ander verpakkingsmateriaal van het product. De uitgebreide garantie is ook niet van toepassing op een product dat is gewijzigd, veranderd of aangepast ten opzichte van de fabrieksspecificaties.

5. De garantie is alleen van toepassing wanneer het product is gekocht bij een erkende dealer en wanneer een correct ingevulde garantieregistratie en een origineel aankoopbewijs worden overlegd.De garantieperiode wordt verlengd voor de reparatietijd.

Bewaar uw bewijs van aankoop voor service tijdens de garantie.

6. Als u uw Anex kinderwagen cadeau heeft gekregen, vraag dan om het aankoopbewijs, want zonder aankoopbewijs kunnen wij geen garantieservice bieden.

7. Eventuele claims met betrekking tot product defecten moeten worden gericht aan uw verkoper of door het invullen van een online formulier met gedetailleerde informatie in de Diensten sectie op de officiële website van Anex.

8. De reparatie onder garantie wordt uitgevoerd door de fabrikant, een erkend servicecentrum of een gemachtigde vertegenwoordiger.

9. De garantieperiode wordt verlengd naar gelang van het tijdstip van het onderhoud.

10. De instantie die de garantie verleent, bepaalt de wijze van reparatie van de kinderwagen.

11. Het is noodzakelijk om een schoon product af te leveren, wanneer de service wordt geclaimd.

12. Mocht u het garantiebewijs kwijt zijn, neem dan contact op met het Anex serviceteam om de gegevens te gebruiken die u heeft ingevuld tijdens de online registratie van uw garantie.

13. De garantie van Anex is alleen geldig en afdwingbaar in het land waar u het product heeft gekocht.

14. In het geval van vervanging onder garantie, behoudt het bedrijf zich het recht voor om ontwerpwijzigingen aan de prestaties van het product aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving over de verbetering.

15. Anex zal vervangende onderdelen leveren of reparaties uitvoeren zoals bepaald door het bedrijf.

16. Anex behoudt zich het recht voor de onderdelen te vervangen door nieuwere modelonderdelen naarmate het product in de loop der tijd wordt verbeterd.

De garantie is niet van toepassing

1. Bij defecten veroorzaakt door gewone slijtage, zoals versleten wielen en stof door dagelijks gebruik, krassen op het frame en natuurlijke verkleuring van de materialen na verloop van tijd of door het NIET opvolgen van de onderhoudsinstructies.

2. Bij schade of reparaties uitgevoerd door niet-erkende vertegenwoordigers.

3. Bij defecten veroorzaakt door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing, instructiefilms of andere richtlijnen van Anex.

4. Bij beschadigingen en scheuren die door een klant of een andere persoon zijn veroorzaakt (knopen die mechanisch beschadigd zijn, breuken, deuken, vervormingen veroorzaakt door geweld).

5. Bij gebruikte wielen die beschadigd of lek zijn geraakt als gevolg van mechanische handelingen, natuurlijke slijtage of uitputting van hulpbronnen.

6. Bij toevallige schade veroorzaakt door een klant of schade veroorzaakt als gevolg van onzorgvuldige houding of gebruik; schade veroorzaakt door natuurrampen (natuurverschijnselen).

7. In het geval luchttransport of vervoersschade bij het product.

8. In geval van gebruik van accessoires die niet door Anex zijn vervaardigd.

9. In het geval van vervormingen van het textielmateriaal.

10. Voor de effecten die zijn veroorzaakt door het slingeren van de slede van links naar rechts en de verzwakking van de constructie bij de klinknagels.

IMPORTANTE — LEIA CUIDADOSAMENTE E MANTENHA A REFERÊNCIA FUTURA

⚠ ATENÇÃO!

Não é seguro deixar uma criança sozinha nesse carrinho.

Antes de usar este carrinho, certifique-se de que todos os mecanismos de fixação estão seguros.

Este carrinho pode ficar desequilibrado ao prender qualquer carga extra à sua pega e/ou à parte de trás do encosto e/ou nas partes laterais.

Sempre use os dois cintos (um na parte lombar e outro que passa pelas pernas da criança) ao usar o assento.

PT

Evite ferimentos graves devido a quedas ou deslizamentos. Use sempre o sistema de fixação.

Evite usar o produto ao andar de patins ou se estiver a correr.

Evite que o seu filho brinque com este produto.

Ao montar e desmontar este carrinho, certifiquese de que o seu filho está a uma distância segura do mesmo.

Não levante o carrinho usando a barreira de segurança, não é uma alça de transporte.

PRECAUÇÕES

Antes de usar o nosso carrinho, leia atentamente este manual de manutenção.

O não cumprimento dos requisitos deste manual ameaça a segurança do seu filho.

Este carrinho foi concebido para transportar uma criança de cada vez.

Este carrinho foi concebido para crianças dos 0 aos 48 meses, com um peso até 22kg, o que ocorrer primeiro.

Carrinho de bebé concebido para ser usado desde o nascimento. Use-o na posição mais reclinada para bebés recém-nascidos.

Deixar este carrinho com um bebê em superfícies inclinadas (mesmo com os travões bloqueados) é estritamente proibido.

O mecanismo de estacionamento deve ser ativado ao colocar ou tirar a criança.

É proibido usar este carrinho se alguma de suas partes tiver defeito ou a funcionar incorretamente.

Antes de montar este carrinho de criança, certifique-se de que o produto e as suas peças não tenham defeito; se for detetado algum defeito não use o produto.

Ao ajustar este carrinho, certifique-se de que as corpo do seu filho.

O uso dos travões a cada paragem é obrigatório.

A carga máxima na pega do carrinho é de 0,5 kg (cup holder) e de 5 kg na cesta.

Um saco, assim como qualquer outro objeto pesado, vai desequilibrar este carrinho.

Qualquer carga anexada à pega e/ou à parte de trás do encosto e/ou dos lados do veículo vai afetar a estabilidade do veículo.

Use apenas acessórios aprovados pelo fabricante.

Não é permitido levar este carrinho pelas escadas.

Levante as rodas dianteiras do seu carrinho se houver necessidade de atravessar uma borda do pavimento ou um degrau.

Não suba/desça escadas com o carrinho quando o bebé estiver dentro dele.

Este carrinho deve ser guardado fora do alcance das crianças.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Por favor garanta que o carrinho á mantido limpo e seco (tanto o revestimento como a estrutura). No caso de o carrinho ficar sujo ou molhado, deve ser seco e as partes metálicas devem ser limpas com um pano seco. Evite sujar (areia, pó, etc.) o carrinho. Limpe a sujidade do carrinho logo que possível. Tenha em atenção que se não o fizer, o artigo pode parar de funcionar parcial ou totalmente.



A limpeza do revestimento do carrinho pode ser feita com um pano húmido ou com uma escova e detergente. Não há necessidade de tirar a cobertura. A cor dos materiais e têxteis pode desbotar quando exposta à luz solar durante um longo período de tempo. O nível de desgaste das rodas deve ser controlado; as rodas devem ser limpas de sujidade.

Para além disso, existem 4 rolamentos de esferas no carrinho, que devem ser lubrificados regularmente e protegidos da sujidade e líquidos. No caso de tais substâncias entrarem, os rolamentos de esferas devem ser limpos, secos e lubrificados com várias gotas de óleo. Qualquer derrame de óleo deve ser limpo com um pano seco.

PT

GARANTIA

Termos da garantia

1. Para o carrinho AIR-Z, o período de garantia é de 1 ano.

2. A garantia Anex cobre o comprador original, da data de compra, contra defeitos de fabrico ou material, baseado no uso normal e desde que as instruções tenham sido seguidas.

3. A garantia Anex não se prolonga a compradores não autorizados do produto pretendido para revenda ou compradores que tencionam usar este produto para uso comercial como o aluguer do produto para outros.

4. Esta garantia extendida não se aplica a danos ou despesas relacionadas com defeitos causados por falha de uso, manutenção ou armazenamento do produto Anex como especificado nos manuais ou outros materiais de embalamento do produto. A garantia extendida também não se aplica a um produto que tenha sido alterado, mudado ou modificado das especificações de fábrica.

5. A garantia apenas se aplica quando o produto é comprado num vendedor autorizado e quando um correto registo de garantia e uma prova original de compra é fornecida.

Por favor guarde a prova de compra para o serviço de garantia.

6. Se receber o seu carrinho Anex como prenda, por favor certifique-se que pede o recibo, pois nós não podemos fornecer o serviço de garantia sem prova de compra.

7. Quaisquer reclamações relativas a falhas do produto devem ser endereçadas para o seu Vendedor ou preenchendo um formulário online com informação detalhada no website oficial da Anex na secção dos Serviços.

8. Reparos de garantia são realizados pelo fabricante, um centro de serviço autorizado, ou um representante autorizado.

9. O período de garantia está a ser prolongado correspondentemente ao tempo da manutenção.

10. A entidade que fornece a garantia define os métodos de reparação do carrinho.

11. É necessário entregar um produto limpo, devido ao qual o serviço é reivindicado.

12. No caso de perda da folha de garantia, por favor contacte a equipa de serviço da Anex para usar os dados que preencheu durante o registo online da sua garantia.

13. A garantia Anex apenas é válida e executável no país onde o produto foi comprado.

14. Num caso de substituição de garantia, a companhia reserva o direito de introduzir mudanças de design à performance do produto sem aviso prévio de melhoramento.

15. A Anex fornecerá peças de substituição ou administrará reparos como determinado pela companhia.

16. A Anex reserva o direito de substituir as peças com peças de modelos mais recentes como o produto é melhorado durante o tempo.

A garantia não se aplica

1. A defeitos causados por gasto ordinário, como rodas gastas e tecidos do uso do dia a dia, arranhões na estrutura e descoloração natural de materiais com o passar do tempo ou por NÃO seguir as instruções de manutenção.

2. A danos ou reparações administradas por agentes representativos não autorizados.

3. A defeitos causados por falta de conformidade com o manual de instruções, vídeos de instruções ou outras diretrizes da Anex.

4. A danos e rasgos feitos por um cliente ou outra pessoa (nós que tenham sido danificados mecanicamente, fraturas, amolgadelas, deformações causadas por força).

5. A rodas usadas que tenham sido danificadas ou perfuradas devido a ações mecânicas; desgaste natural ou esgotamento de recursos.

6. A danos acidentais causados por um cliente ou danos causados como resultado de atitude ou uso negligente; danos causados por desastres naturais (fenómenos naturais).

7. No evento de transporte aéreo do produto ou dano de transporte.

8. No evento do uso de peças acessórias que não são fabricadas pela Anex.

9. No caso de deformações de material têxtil.

10. A efeitos que tenham sido provocados por oscilação da carruagem de lado para lado e a enfraquecimento da estrutura nos rebites.

IMPORTANT — CITIȚI CU ATENȚIE ȘI
PĂSTREȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARĂ

⚠ AVERTISMENT!

Este periculos să lăsați copilul nesupravegheat în cărucior.

Înainte de folosirea cărucior ului, asigurați vă că toate elementele sunt fixate și blocate corespunzător.

Orice obiect, atârnat de mâner, de partea frontală sau de margini, poate dezechilibra cărucior ul.

La exploatarea blocului sport, folosiți întotdeauna ambele elemente ale centurii, cel care asigură talia copilului, cât și cel care fixează picioarele lui.

Preveniți ranirile cauzate de cadere sau alunecare. Folosiți întotdeauna sistemul de fixare.

RO

Nu folosiți cărucior ul în timp ce vă plimbați cu rolele sau în timp ce faceți jogging.

Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.

La asamblarea și demontarea cărucior ului asigurați-vă că bebelușul se află la distanță sigură de el.

Nu ridicați cărucior ul folosind bariera de securitate, nu este un mâner de transport.

PRECAUȚII

Înainte de a folosi acest produs este necesar să citiți cu atenție instrucțiunile.

Pentru siguranța copilului respectați aceste instrucțiuni.

Căruciorul poate fi folosit doar pentru un singur copil.

Căruciorul poate fi folosit pentru copiii cu vârsta între 0 — 48 luni și cu o greutate a corpului de până la 22kg, oricare survine primul.

Golfový kočárek, určený k použití od narození. Pro nově narozené děti použijte nejvzdálenější pozici.

Este strict interzis să lăsați căruciorul cu copil pe suprafețe înclinate, chiar dacă are frâna blocată.

Frâna trebuie blocată atunci când puneți copilul în cărucior sau îl luați de acolo.

Este interzisă folosirea căruciorului, chiar dacă un singur element este defect iar celelalte funcționează.

La asamblarea căruciorului asigurați-vă că acesta, dar și părțile lui componente sunt în perfectă stare de funcționare; dacă ați descoperit un defect, căruciorul nu mai poate fi folosit.

La reglarea căruciorului, asigurați-vă că nici un element al acestuia, nu atinge corpul copilului.

La oprire este obligatorie folosirea frânei.

Greutatea maximă concepută pentru mânerul căruciorului este de — 0,5 kg (cup holder), iar a coșului de — 5 kg.

Nu agățați genți sau alte articole de mâner, deoarece acestea pot determina dezechilibrarea căruciorului.

Jakákoliv zátěž, upevněná na rukojeti a/nebo na zadní části opěradla a/nebo na bocích kočárku, ovlivní jeho stabilitu.

Folosiți numai accesoriile aprobate de producător.

Trebuie să folosiți numai accesoriile recomandate sau livrate de către producător/distribuitor.

Ridicați roțile inferioare ale căruciorului cand treceți peste bordură sau scară.

Evitați rularea căruciorului pe scări. Nu urcați și nu coborâți scările sau alte suprafețe înclinate în timp ce copilul se află în cărucior.

Păstrați căruciorul departe de copii.

PASTRARE SI INTRETINERE

Păstrați căruciorul curat și uscat (atât cadrul cât și învelișul). În cazul în care căruciorul se murdărește sau se udă, va trebui să îl uscați, iar componentele metalice șterse cu un material uscat. Evitați depunerea prafului sau a nisipului pe cărucior. Curățați căruciorul, imediat cum acesta prezintă urme de murdărie. Rețineți faptul că, nerespectarea acestor indicații, va provoca funcționarea parțială a căruciorului sau încetarea funcționării acestuia.



Curățarea învelișului căruciorului poate fi realizată cu ajutorul unui prosop umed sau cu o perie și puțin detergent. Nu este necesar să scoateți învelișul. Materialul se poate decolora dacă este expus razelor soarelui pe perioadă îndelungată. Este necesar să controlați nivelul de uzură al roților. Acestea trebuie șterse frecvent.

În plus, în cărucior există 4 rulmenți cu bile care trebuie unși în mod regulat și protejați de murdărie și lichide. În cazul în care se depun astfel de substanțe, rulmenții trebuie să fie curățati, uscați și un și cu câteva picături de ulei. Orice scurgere de ulei se va șterge cu un material uscat.

RO

GARANTIE

Termeni de garanție

1. Pentru căruciorul AIR-Z garanția este de 1 an.

2. Garanția Anex este acoperită de cumpărătorul principal, de la momentul achiziționării și care acoperă defectele de producție sau de materiale, prin utilizarea acestia normală, atât timp cât toate instrucțiunile de utilizare sunt respectate.

3. Garanția Anex nu se extinde asupra achizițiilor neautorizate în scop de revânzare și nici asupra achizițiilor în scopuri comerciale cum ar fi închirierea produsului pentru terțe persoane.

4. Această garanție nu acoperă daunele sau defectele cauzate de o utilizare defectuoasă, din lipsa întreținerii sau a depozitării corespunzătoare a produsului Anex așa cum este menționat în manual sau pe ambalajele corespunzătoare. Garanția extinsă nu se aplică nici asupra unui produs care a fost modificat față de specificațiile din fabrică.

5. Garanția se aplică doar atuci când produsul este achiziționat de la un distribuitor autorizat și când formularul de garanție a fost completat corespunzător și există dovada originală a achiziționării.

Vaă rugăm să păstrați dovada achiziționării pentru garanția de service.

6. În cazul în care ați primit căruciorul Anex drept cadou, vă rugăm să vă asigurați că aveți și chitanța/ factura/bonul, în caz contrar nu veți putea beneficia de serviciul nostru de garanție.

7. Pentru orice reclamație cu privire la funcționarea defectuoasă a produsului vă rugăm să vă adresați Vânzătorului sau să completați formularul nostru online pe care îl găsiți la secțiunea ”Servicii” de pe pagina oficială Anex.

8. Reparațiile în perioada de garanție vor fi efectuate de către producător, de către un service sau un reprezentant autorizat.

9. Perioada garanției se prelungește cu perioada de timp necesară remedierii produsului.

10. Entitatea care acordă garanția este cea care stabilește metodele de reparare pentru cărucior.

11. Produsul care face obiectul reclamației trebuie curățat.

12. În cazul în care ați pierdut certificatul de garanție, puteți folosi datele stocate în contul dvs. de pe site.

13. Garanția Anex este valabilă și se aplică doar în țara de unde a fost achiziționat produsul.

14. Societatea își rezervă dreptul de a întreprinde schimbări de design sau în vederea îmbunătățirii performanței produselor sale, fără a notifica în prealabil acest lucru.

15. Anex vă va pune la dispoziție piese de schimb sau va efectua lucrările de reparații conform celor prevăzute de companie.

16. Anex își rezervă dreptul de a schimba părțile defecte cu piese de schimb modele mai noi, având în vedere că produsul între timp a fost îmbunătățite.

Garanția nu acoperă următoarele situații

1. Uzura și degradarea normală, de exemplu a roților și a tapițeriei, cauzată de uzură obișnuită zilnică, zgârieturile de pe cadru și decolorarea naturală, în timp, a materialelor sau din cauza NERESPECTĂRII instrucțiunilor de întreținere.

2. Pagube cauzate de sau reparații efectuate de personal neautorizat.

3. Defecte datorate nerespectării celor cuprinse în manualul de utilizare, în filmulețele cu instrucțiuni sau a altor ghiduri Anex.

4. Deteriorări sau rupturi cauzate de client sau de terțe persoane (zgârieturi, defecțiuni, deformații, îndoituri, rupturi cauzate de bruscare).

5. Roți deteriorate sau străpunse din cauza unor acțiuni mecanice; uzură normală cauzată de suprasolicitare sau utilizare intensivă.

6. Daune apărute accidental din vina clientului sau pricinuite de o atitudine sau utilizare neglijentă; daune provocate de dezastre naturale (fenomene naturale).

7. Daune produse pe durata transportului aerian sau pe alte căi.

8. Utilizarea unor accesorii care nu au fost fabricate de către Anex.

9. Deformările materialului textil.

10. Consecințele produse de oscilația cărucioruluide-o parte și de alta, precum și de slăbirea structurii la nivelul niturilor.

ВАЖНО — ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Оставлять ребёнка в коляске без присмотра небезопасно.

Перед началом эксплуатации коляски, убедитесь, что все механизмы крепления зафиксированы.

Любой тяжелый предмет, который подвешивается на ручку, тыльную сторону спинки или по бокам коляски, нарушает ее равновесие.

При эксплуатации коляски всегда следует ремня — поясничный ремень и ремень между ножек ребёнка.

Избегайте серьезных повреждений, которые могут возникнуть в случае падения или выскальзывания. Всегда используйте крепежную систему.

RU

Не используйте изделие при езде на роликовых коньках или во время бега.

Не допускайте, чтобы ребенок играл с настоящим изделием.

При сборке и разборке коляски необходимо убедится в том, что ребёнок находится на безопасном расстоянии от неё.

Перед началом эксплуатации изделия, убедитесь,
что механизмы крепления коляски правильно установлены.

Не поднимайте коляску за защитный барьер, это не ручка
для переноски.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Перед началом эксплуатации коляски следует внимательно прочитать данную инструкцию по обслуживанию.

В случае несоблюдения требований данной инструкции Вашему ребёнку может угрожать опасность.

Коляска предназначена для перевозки только одного ребёнка.

Коляска предназначена для детей от 0 до 48 месяцев, весом тела до 22кг в зависимости от того, что наступит раньше.

Прогулочная коляска, подходит для новорожденных. Для новорожденных
детей рекомендуется использовать наиболее лежачее положение тележки.

Строго запрещается оставлять коляску с ребенком на наклонных поверхностях даже при заблокированных тормозах.

Тормоза должны быть заблокированы, когда ребенок помещается в коляску или вынимается из нее.

Запрещается использовать коляску, если хотя бы один её элемент неисправен.

Перед сборкой коляски, необходимо убедиться, что изделие и его составные части исправны; если обнаружена неисправность, то изделие не может эксплуатироваться.

При регулировке коляски необходимо обратить внимание на то, чтобы движущиеся детали коляски не соприкасались с телом ребёнка.

Во время остановок нужно обязательно использовать тормоза.

Максимальная нагрузка на ручку коляски — 0,5 кг (кап холдер), корзины — 5 кг.

Сумка или любой другой тяжелый предмет нарушает равновесие коляски.

Любая нагрузка на ручку/заднюю часть спинки сиденья/или на стороны коляски, влияет на стабильность транспортного средства.

Следует использовать только одобренные производителем аксессуары.

Следует использовать только рекомендованные или поставляемые производителем/дистрибьютором запчасти.

Приподнимите передние колеса коляски, если Вам необходимо заехать на бордюр или

Не спускайте и не поднимайте коляску по лестнице и другим наклонным поверхностям, когда внутри коляски находится ребенок.

Шасси Air-Z может использоваться только вместе с сиденьем Air-Z.

Хранить коляску следует в недоступном для детей месте.

RU

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Следите за тем, чтобы коляска оставалась сухой и чистой (как обшивка, так и рама). В случае или намокания коляски — ее нужно просушить, а металлические части протереть с помощью сухой тряпки. Избегайте попадания грязи (песка, пыли и т.п.), в случае загрязнения коляски — ее нужно очистить (ВНИМАНИЕ! Если этого не сделать, изделие может перестать частично или полностью функционировать).



Чистку обшивки коляски можно осуществлять с помощью влажной мочалки или щетки, используя моющее средство. При этом обшивку снимать не обязательно. В результате длительного воздействия солнечных лучей может меняться цвет материалов и тканей коляски. Нужно контролировать уровень износа колес и очищать их от грязи.

Кроме того, в колесах есть 4 подшипника которые необходимо периодически смазывать, а также беречь от грязи и жидкостей. В случае попадания данных веществ — подшипники нужно очистить, просушить и смазать, закапав несколько капель масла в подшипники. Остатки масла удалить сухой салфеткой.

ГАРАНТИЯ

Условия гарантии

1. Для прогулочной коляски AIR-Z гарантийный срок составляет 1 год.

2. Гарантия распространяется на брак продукции возникшей по вине производителя при условии соблюдения клиентом инструкций по эксплуатации.

3. Гарантия действует только для первого покупателя и не распространяется на товар, который был перепродан, или на покупателей, которые намерены использовать этот продукт в коммерческих целях, таких как сдача продукта в аренду другим лицам.

4. Данная гарантия не распространяется на неисправности продукции, возникшие вследствие использования последней не в соответствии с ее назначением и нарушении инструкций по ее эксплуатации.

5. Гарантия не распространяется на продукт, в который были внесены изменения или произведен ремонт неофициальным сервисным центром компании.

6. Гарантия действительна только в том случае, если продукт был приобретен у авторизованного дилера, при условии правильно заполненной формы регистрации продукта и наличии оригинала документа, удостоверяющего покупку.

Пожалуйста, сохраняйте товарный чек, для получения гарантийного обслуживания.

7. Если вы получили продукцию Anex в подарок, пожалуйста, проверьте наличие доказательства совершения покупки (чек/акт/инвойс). Компания может осуществить гарантийное обслуживание только при наличии одного из вышеперечисленных документов.

8. Любые обращения, касающиеся неисправности продукта, должны быть адресованы Вашему Продавцу или путем заполнения онлайн-формы на официальном сайте компании в разделе «Обслуживание Клиентов».

9. Гарантийный ремонт осуществляется производителем, авторизованным сервисным центром или уполномоченным представителем. Контактную информацию с перечнем сервисных центров и представителей вы можете найти на официальном сайте компании в разделе «Контакты».

10. Гарантийный срок продлевается на время проведения сервисного обслуживания.

11. Организация, предоставляющая гарантию, определяет методы ремонта продукции самостоятельно

12. Продукт принимается сервисом исключительно в чистом виде. Несоблюдение данного правила может послужить причиной отказа в сервисном обслуживании.

13. В случае утери товарного чека, вы можете обратиться к представителю сервисного центра для получения данных, предоставленных при регистрации продукта на официальном сайте компании.

14. Гарантия действует только на территории страны, где была совершена покупка. Актуальную информацию вы можете проверить на сайте компании в разделе «Где купить».

RU

15. В случае гарантийной замены компания оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия и без предварительного уведомления клиента.

16. Компания производитель оставляет за собой право принимать решение предоставить запасную деталь клиенту или произвести ремонт в сервисном центре.

17. Анекс оставляет за собой право заменять существующие детали на модифицированные, так как продукт постоянно совершенствуется.

Гарантия не распространяется

1. На дефекты, вызванные износом, на естественный износ колес и ткани при ежедневном использовании,на царапины на продукте, которые появились вследствие небрежного обращения с продуктом, на естественное обесцвечивание материалов с течением времени или при нарушении инструкции по обслуживанию и также при ненадлежащем хранении.

2. На повреждения или ремонт, проведенный неуполномоченными представителями или агентами.

3. На дефекты, вызванные несоблюдением инструкции по эксплуатации, видео инструктажей или других материалов, которые предоставляет Анекс.

4. На повреждения, нанесенные клиентом или другим лицом (поврежденные механически детали, разломы, вмятины, деформации, вызванные применением силы).

5. На колёса, которые были повреждены или проколоты в результате механических воздействий, естественного износа.

6. На ущерб, возникший в результате стихийных бедствий (природных явлений).

7. В случае повреждения изделия при транспортировке транспортными компаниями или клиентом.

8. В случае использования комплектующих сторонних производителей.

9. В случае деформации текстильного материала.

10. В случае неисправностей, связанных с ослаблением конструкции, вызванных расшатыванием коляски из стороны в сторону.

⚠ VARNING!

Det är farligt att lämna barnet i barnvagnen utan tillsyn.

Se till att samtliga lås och spärrar fungerar innan du använder barnvagnen.

Alla tunga saker som hängs på barnvagnens handtag, ryggstödets bakdel eller på barnvagnens sidor försämrar barnvagnens stabilitet.

Vid användning av sittdelen, använd alltid grenbandet tillsammans med midjebältet.

Undvik allvarlig skada från att falla eller glida ut. Använd alltid bältena.

Vagnen är ej avsedd för rullskridskor eller löpning.

Låt inte barnet leka med denna produkt.

Se till att barnet inte är i närheten av barnvagnen när den fälls upp eller ihop.

Lyft inte vagnen med hjälp av säkerhetsbarriären, är det inte en bärhandtag.

VARNING

Läs anvisningarna noga före användning.

Det kan vara, farligt for ditt barn om inte säkerhetsföreskrifterna följs.

Barnvagnen är avsedd for endast ett barn.

Vagnen är avsedd för barn från 0 till 48 månader, som väger max 22kg beroende på vad som kommer först.

Barnvagn designad att använda från födseln. Använd den för den mest ultimata positionen för nyfödda bebisar.

Det ar förbjudet att lämna barnvagnen med barnet i den på lutande ytor även om barnvagnen är bromsat.

Bromsmekanismen bör vara aktiverad nät barnet lufts ur eller läggs in i barnvagnen.

Det är förbjudet att använda barnvagnen även i situationer där endast ett av samtliga lås eller spärrar inte fungerar.

Se till att produkten och dess biståndsdelar inte har några fel före monteringen; om det finns några fel på dem använd inte produkten.

Justera barnvagnen på så sätt att dess rörliga delar inte skadar barnet.

SE

Använda bromsar vid varje stop är obligatoriskt.

Maxlast för handtaget är 0,5 kg (cup holder), för varukorgen 5 kg.

Handväskor och andra tunga saker som hängs på barnvagnen försämrar dens stabilitet.

Eventuell last som fästes på handtaget, ryggstödets baksida och/eller på fordonets sidor påverkar vagnens stabilitet.

Använd endast tillbehör godkända av tillverkaren.

Använd endast reservdelar som är godkända eller framställda av tillverkaren/distributören.

Lyft upp framhjulen for att köra över en vägkant eller ett trappsteg.

Att gå med vagnen nedför trappor är inte tillåtet. Kör inte barnvagnen upp eller nerför trappor eller andra lutande ytor med barnet i den.

Förvara barnvagnen utom räckhåll för barn.

UNDERHÅLL OCH TVÄTTRÅD

Se till att barnvagnen hålls ren och torr (både klädsel och ram). Skulle vagnen bli smutsig eller blöt bör du låta den torka upp, och sedan rengöra metalldelarna med torr trasa. Undvik onödig påfrestning av smuts (sand, damm, etc.) på barnvagnen. Rengör vagnen från smuts så snart den utsatts och torkat upp. Notera att produkten utan nödvändig rengöring och underhåll kan minska eller sluta fungera.



Rengöring av barnvagnens klädsel bör ske med trasa eller borste och rengöringsmedel. Klädseln behöver ej avlägsnas från vagnen. Färgen på materialen och textilen kan blekna om det utsätts för solljus under en längre tid. Användningen att vagnens hjul bör kontrolleras och städas från smuts.

Utöver det finns fyra kullager i barnvagnens hjul som behöver smörjas upp regelbundet och skyddad från smuts och fukt. Vid en händelse av att sådana substanser tränger in, behövs hjulens kullager städas, torkas och smörjas med flera droppar olja. All olja som spills bör torkas upp med en torr trasa.

GARANTIER

Villkor för garantier

1. Barnvagnen AIR-Z har en garantiperiod på 1 år.

2. Anex garanti skyddar den ursprungliga köparen mot defekter i tillverkning eller material, baserat på normal användning och så länge instruktioner har följts. Garantin gäller från inköpsdatum.

3. Anex garanti omfattas inte om köparen av produkten avser återförsäljning till annan person eller köpare som avser att använda denna produkt för kommersiellt bruk, såsom uthyrning till annan person.

4. Denna utökade garanti gäller inte för skador eller fel som orsakats av att Anex-produkten inte använts, underhållits eller lagrats enligt anvisningarna i manualen eller enligt annat förpackningsmaterial. Utökad garanti gäller inte heller för en produkt som har ändrats, bytts ut eller modifierats från fabrik specifikationerna.

5. Garantin gäller endast när produkten köps hos en auktoriserad återförsäljare och när en korrekt ifylld garantiregistrering och originalkvittot tillhandahålls.

Se till att spara ditt kvitto för garantiärenden.

6. Om du får din Anex barnvagn som en gåva, var noga med att be om kvittot, eftersom vi inte kan erbjuda garanti utan inköpsbevis.

7. Eventuell anmälan om produktfel ska riktas till din säljare eller genom att fylla i ett online-formulär med detaljerad information på Anex hemsida under fliken Tjänster.

SE

8. Garantireparation får endast utföras av tillverkaren, ett auktoriserat servicecenter eller en auktoriserad representant.

9. Garantiperioden förlängs motsvarande tid för underhållet.

10. Garantin definierar barnvagnens reparationsmetod.

11. Det är nödvändigt att lämna in en produkt fri från smuts, när tjänsten begärs.

12. Om du tappat bort garantibladet, vänligen kontakta Anex-serviceteamet för att få tillgång till de uppgifter du fyllt i när din garanti registrerades online.

13. Anex garanti är endast giltig och kan endast användas i det land där produkten är köpt.

14. I händelse av garantibyte förbehåller sig företaget rätten att införa konstruktionsändringar i produktens prestanda, utan föregående tillkännagivande om förbättringar.

15. Anex kommer att tillhandahålla reservdelar eller genomföra reparationer i enlighet med företagets bestämmelser.

16. Anex förbehåller sig rätten att ersätta delar med nyare modelldelar eftersom produkten förbättras över tid.

SE

Garantin gäller inte

1. För defekter orsakade av vanligt slitage, såsom slitna hjul eller tyger, repor på ramen och naturlig missfärgning av material eller om man INTE följt underhålls instruktionerna.

2. För skador eller reparationer som administreras av icke-auktoriserade representanter.

3. För defekter orsakade av bristande användning av bruksanvisningen, instruktionsfilmer eller andra riktlinjer i bilagan.

4. För skador som vållas av en kund eller annan person (knutar som skadas mekaniskt, sprickor, bucklor, skador orsakade av våld).

5. För begagnade hjul som har skadats eller punkterats på grund av mekaniska åtgärder; naturligt slitage eller försvagning.

6. För oavsiktliga skador orsakade av en kund eller skador orsakade på grund av slarviga inställningar eller användning; skador orsakade av naturkatastrofer (naturfenomen).

7. I händelse av skada vid flygtransport eller godsskada.

8. Vid användning av tillbehör som inte tillverkas av Anex.

9. Vid formändringar av textilmaterial.

10. För den effekt som uppstår genom svängning av vagnen från sida till sida och därför försvagar strukturen vid nitarna.

DÔLEŽITÉ — POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE REFERENCIE

⚠ VAROVANIE!

Nechávať dieťa v kočíku bez dozoru je nebezpečné.

Pred použitím kočíka sa presvedčte, že sú všetky poistné mechanizmy dobre zaistené.

Každá záťaž zavesená na rukoväti, zadnej strane operadla či bočnej strane kočíka môže ovplyvniť jeho rovnováhu.

Pri použití športové sedačky vždy používajte medzi nožný popruh v kombinácii s bedrovým pásom.

Vždy používajte zaisťovací systém.

Nepoužívajte tento výrobok pri jazde na kolieskových korčuliach alebo pri behanie.

Nikdy nenechávajte dieťa hrať sa s kočíkom.

Pri rozložení a zložení kočíka sa presvedčte, že Vaše dieťa je v bezpečnej vzdialenosti od neho.

Nedvíhajte kočíka pomocou bariéru zabezpečenia, že sa nejedná o rukoväť.

UPOZORNENIE

Před prvním použití kočárku si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.

V prípade nedodržania tu uvedených pokynov môžete ohroziť bezpečnosť Vášho dieťaťa.

Kočík je určený len pre jedno dieťa.

Kočík je určený pre deti od 0 do 48 mesiacov s hmotnosťou do 22kg podľa toho, čo nastane skôr.

Golfový kočík, určený na použitie od narodenia. Pre novo narodené deti použite najvzdialenejšie pozíciu.

Je prísne zakázané ponechať kočík s dieťaťom stáť vo svahu, a to aj vtedy, keď je kočík zabrzdený.

Keď dávate dieťa do kočíka alebo ho vyberáte, musí kočík byť vždy zabrzdený.

Kočík sa nesmie používať, pokiaľ je aspoň jedna súčasť kočíka chybná.

Pred rozložením kočíka skontrolujte, či sú výrobok a jeho súčasti v dobrom technickom stave. Ak je zistená chyba, v žiadnom prípade kočík nepoužívajte.

Pri nastavovaní kočíka je potrebné dávať pozor na to, aby sa pohyblivé časti kočíka nedostali do styku s telom dieťaťa.

Počas každého státí musí byť kočík zabrzdený.

Maximálna záťaž rukoväti kočíka — 0,5 kg (cup holder), 5 kg na koši.

Taška alebo iná záťaž zavesená na rukoväti kočíka môže zhoršiť jeho stabilitu.

Akákoľvek záťaž, upevnená na rukoväti a/alebo na zadnej časti operadla a/alebo na bokoch kočíka, ovplyvnia jeho stabilitu.

Je potrebné používať iba príslušenstvo schválené výrobcom.

Je potrebné používať iba náhradné diely oporučené alebo dodané výrobcom/distribútorom.

Ak potrebujete zájsť na chodník alebo na schody Zdvihnite predné kolesá kočíka.

Riadenie tohto kočíka po schodoch nie je povolené. Nespúšťajte a nedvíhajte kočík po schodoch a ďalších naklonených povrchoch, keď vnútri kočíka je dieťa.

Kočík ukladajte mimo dosahu detí.

SK

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Uistite sa, že kočík je čistý a suchý (ako náter, tak i rám). V prípade znečisteného alebo mokrého kočíka by mal byť vysušený a kovové časti musia byť očistené suchou handričkou. Vyhnite sa znečistenia (piesok, prach atď.) Na kočíku. Nečistoty od stráňte z kočíka čo najskôr. Upozorňujeme, že ak tak neurobíte, produkt môže prestať fungovať čiastočne alebo úplne.



Čistenie povlaku kočíka možno vykonať vlhkou žinkou alebo kefou a saponátom. Nie je potreba odstrániť povlak. Farba materiálov a textilu môže po dlhšej dobe vystavení slnečnému žiareniu blednúť. Úroveň opotrebenia kolies by mala kontrolovať; kola by mala byť vyčistená od nečistôt.

Okrem toho je v kočíku štyri guľôčkových ložísk ktoré by mali byť namazané pravidelne a chrańene ṕroti ṅecišťotaṁ a kvapalińaṁ.
V prípade, že sa takéto látky dostanú dovnútra, guľôčkové ložiská by mala byť vyčistená, vysušená a namazané niekoľkými kvapkami oleja. Akékoľvek rozliatiu oleja by malo byť utretie suchou látkou.

ZÁRUKA

Podmienky záruky

1. Pre kočík AIR-Z je záruka 1 rok.

2. Záruka spoločnosti Anex je pre pôvodného kupujúceho od dátumu zakúpenia chránená proti chybám vo výrobe alebo materiáli na základe bežného používania a pokiaľ boli dodržané tieto pokyny.

3. Záruka spoločnosti Anex sa nevzťahuje na neautorizovaných kupujúcich produktu určeného na ďalší predaj alebo kupujúcich, ktorí majú v úmysle použiť tento produkt na komerčné použitie, napríklad na prenájom produktu iným.

4. Táto predĺžená záruka sa nevzťahuje na škody ani na výdavky spojené s chybami spôsobenými nepoužívaním, údržbou alebo skladovaním produktu Anex, ako je uvedené v príručkách alebo v iných obalových materiáloch produktu. Predĺžená záruka sa tiež nevzťahuje na produkt, ktorý bol zmenený, upravený alebo modifikovaný podľa špecifikácií výrobcu.

5. Záruka platí, iba ak je výrobok zakúpený u autorizovaného predajcu a ak je dodaný správne vyplnený záručný list a originálny doklad o kúpe.

Prosím, doklad o zakúpení si uschovajte pre záručný servis.

6. Ak dostanete kočík Anex ako darček, nezabudnite si vyžiadať potvrdenie, pretože bez dokladu o kúpe nemôžeme poskytnúť záručný servis.

SK

7. Akékoľvek reklamácie týkajúce sa zlyhania produktu by mali byť adresované vášmu predajcovi alebo vyplnením online formulára s podrobnými informáciami na oficiálnych webových stránkach Anex v sekcii Služby.

8. Záručnú opravu vykonáva výrobca, autorizované servisné stredisko alebo autorizovaný zástupca.

9. Záručná doba sa predlžuje zodpovedajúcim spôsobom na dobu údržby.

10. Subjekt poskytujúci záruku určuje spôsoby opravy kočíka.

11. Je potrebné dodať čistý produkt, kvôli ktorému je služba reklamovaná.

12. V prípade straty záručného listu kontaktujte servisný tím Anex, aby použil údaje, ktoré ste vyplnili pri online registrácii vašej záruky.

13. Záruka spoločnosti Anex je platná a uplatniteľná iba v krajine, kde ste výrobok zakúpili.

14. V prípade výmeny záruky si spoločnosť vyhradzuje právo vykonať zmeny dizajnu týkajúce sa výkonu produktu bez predchádzajúceho upozornenia na vylepšenie.

15. Spoločnosť Anex zabezpečí náhradné diely alebo vykoná opravy podľa pokynov spoločnosti.

16. Spoločnosť Anex si vyhradzuje právo na výmenu dielov za novšie diely modelu, pretože produkt je vylepšený v priebehu času.

Záruka sa nevzťahuje

1. Na chyby spôsobené bežným opotrebovaním, ako sú opotrebované kolesá a textílie pri každodennom používaní, poškriabanie rámu a prirodzené zafarbenie materiálov v priebehu času alebo NEDODRŽIAVANÍM pokynov na údržbu.

2. Za škody alebo opravy vykonané neautorizovaným zástupcom.

3. Na chyby spôsobené nedodržaním pokynov v návode, vo filmoch s pokynmi alebo v iných pokynoch spoločnosti Anex.

4. Za škody a roztrhnutie spôsobené zákazníkom alebo inou osobou (uzly, ktoré boli poškodené mechanicky, zlomeniny, priehlbiny, deformácie spôsobené silou).

5. Na použité kolesá, ktoré boli poškodené alebo prerazené v dôsledku mechanického pôsobenia; prirodzené opotrebovanie alebo vyčerpanie zdrojov.

6. Za náhodné škody spôsobené zákazníkom alebo škody spôsobené neopatrným prístupom alebo používaním; škody spôsobené prírodnými katastrofami (prírodnými javmi).

7. V prípade poškodenia produktu leteckou dopravou alebo prepravou.

8. V prípade použitia príslušenstva, ktoré nie sú vyrobené spoločnosťou Anex.

9. V prípade deformácií textilného materiálu.

10. Za účinky, ktoré priniesla oscilácia vozíka zo strany na stranu a oslabenie konštrukcie pri nitoch.

ÖNEMLİ — DİKKATLE OKUYUN
VE GELECEK REFERANS İÇİN TUTUN

⚠ DİKKAT!

Çocuğunuzu asla kendi başına bu arabada bırakmayın.

Arabayı kullanmadan önce tüm kilitleme araçlarının bağlı olduğundan emin olun.

Bu arabanın kollarına ve/veya arkasına ve/veya yanlarına asılacak ağırlıklar arabanın dengesini bozabilir.

Oturma ünitesini kullanırken her zaman her iki kemer elementini de kullanınız (hem çocuğun belinden kavrayan hem de çocuğun bacakları etrafından dolanan).

Düşme veya kayma nedeniyle ciddi yaralanmalardan kaçının. Kullanmadan önce tüm kilitleme araçlarının bağlı olduğundan emin olun.

Bu ürün koşarken ya da paten yaparken kullanmak için uygun değildir.

Çocuklarınızın ürün ile oynamasına izin vermeyiniz.

Yaralanmaları önlemek için bu ürünü açarken ya da katlarken çocuğunuzun uzakta tutulduğundan emin olun.

Güvenlik bariyerini kullanarak bebek arabasını kaldırmayın. Taşıma kolu değildir.

UYARILAR

Kullanmadan önce talimatları dikkatli biçimde okuyun.

Bu talimatlara uymamak çocuğunuzun güvenliğini tehlikeye sokar.

Bu bebek arabası, üzerinde sadece bir adet çocuk taşımak için tasarlanmıştır.

Bu bebek arabası, 22 Kg'a kadar olan, 0 ila 48 ay arasındaki çocuklar için tasarlanmıştır, čo nasťane skôr.

Yeni doğanlar için de kullanılmak üzere tasarlanan bebek arabasının en eğimli pozisyonda kullanılması tavsiye edilir.

Bu bebek arabasını, üzerinde bir bebek varken (frenler kilitli dahi olsa) eğimli bir yüzeyde bırakmak kesinlikle yasaktır.

Çocuğunuzu arabaya koyarken ya da alırken fren sistemleri kilitlenmelidir.

Parçaları arızalı ya da hatalı olması durumunda bu bebek arabasının kullanımı yasaktır.

Bu bebek arabasının kurulumuna başlamadan önce ürünün ve parçalarının kusursuz olduğunu kontrol ediniz; eğer bir kusur tespit edilirse ürün kullanılamaz.

Bu bebek arabasını ayarlarken, hareket eden parçalarının çocuğunuza değmediğinden emin olunuz.

Her durduğunuzda frenleri kilitlemek mecburidir.

Tutma kolu için azami yük 0,5 kg (cup holder), sepet için ise 5 kg dır.

Ağır bir çanta veya herhangi başka ağır bir nesne bebek arabasının dengesini bozar.

Tutma koluna ve/veya sırtlığın arkasına ve/veya bebek arabasının kenarlarına tutturulmuş herhangi bir yük bebek arabasının dengesini bozacaktır.

Sadece üretici onaylı aksesuarları kullanınız.

Sadece üretici veya distribütör tarafından temin edilen ya da tavsiye edilen yedek parçaları kullanınız.

Bir basamak ya da kaldırımın köşesinden geçmeniz gerekirse bebek arabanızın ön tekerlerini yukarı kaldırınız.

Bebek arabasını merdivenlerden aşağıya sürmek yasaktır. İçinde bebek varken bu bebek arabasını merdiven yukarı/aşağı kullanmayınız.

Bu bebek arabası çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklanmalıdır.

TR

BAKIM VE TEMİZLİK

Lütfen, bebek arabasının temiz ve kuru tutulduğundan emin olun (hem kılıf hem de şasi). Bebek arabasının kirli veya ıslak olması durumunda, kurutulmalı ve metal parçalar kuru bir bezle temizlenmelidir. Bebek arabası üzerinde kir (kum, toz vb.) bulundurmayın. Arabayı kirden en kısa sürede temizleyin. Bunu yapmazsanız, ürünün kısmen veya tamamen çalışmasının engellenebileceğini lütfen unutmayın.



Bebek arabası kılıfının temizlenmesi ıslak bir bez veya fırça ve deterjan ile yapılabilir. Kılıfı çıkarmaya gerek yoktur. Uzun süre güneş ışığına maruz kaldığında, malzeme ve tekstilin rengi solabilir. Tekerleklerin aşınma seviyesi kontrol edilmelidir; tekerlekler kirden arındırılmalıdır.

Bunun yanı sıra bebek arabasında, düzenli olarak yağlanıp kir ve sıvılardan korunması gereken dört adet rulman vardır. Bu tür maddelerin içeri girmesi durumunda, rulmanlar temizlenmeli, kurutulmalı ve birkaç yağ damlası ile yağlanmalıdır. Yağ dökülürse kuru bir bezle silinmelidir.

GARANTİ

Garanti şartlari

1. AIR-Z bebek arabasının garanti süresi 1 yıldır.

2. Anex garantisi, satın alma tarihinden itibaren, normal kullanıma dayalı olarak ve bu talimatlara uyulduğu sürece, üretim veya malzeme kusurlarına karşı orjinal alıcı için garanti kapsamındadır.

3. Anex garantisi, yeniden satış amaçlı veya ürünü başkalarına kiralamak gibi ticari amaçlı yetkisiz alıcıları kapsamaz.

4. Uzatılmış garanti, Anex ürününün kullanım kılavuzlarında veya diğer ürün ambalaj malzemelerinde belirtildiği şekilde kullanılmaması, bakımının yapılmaması veya depolanmamasından kaynaklanan kusurlarla ilgili zararlar veya masraflar için geçerli değildir. Uzatılmış garanti, fabrika özelliklerinin değiştirilmiş veya modifiye edilmiş bir ürün için de geçerli değildir.

5. Garanti yalnızca, ürün yetkili satıcıdan satın alındığında ve doğru doldurulmuş bir garanti kaydı ile orjinal satın alma kanıtı sağlandığında geçerlidir.

Lütfen garanti hizmeti için satin alma kanitini saklayin.

6. Anex bebek arabanızı hediye olarak aldıysanız, satın alma kanıtı olmadan garanti hizmeti veremeyeceğimiz için lütfen fatura/fiş/makbuz isteyin.

7. Ürün arızalarıyla ilgili tüm talepler, Satıcınıza yöneltilmeli veya Anex resmi web sitesindeki Hizmetler bölümünde ayrıntılı bilgiler içeren çevrimiçi bir form doldurulmalıdır.

8. Garanti kapsamında onarım, üretici, yetkili bir servis merkezi veya yetkili bir temsilci tarafından gerçekleştirilir.

9. Garanti süresi, bakım/onarım zamanına uygun olarak uzatılmaktadır.

10. Garantiyi sağlayan işletme, bebek arabasının onarım yöntemlerini tanımlar.

11. Bakım/Onarım talep edildiği için temiz bir ürün teslim etmek gereklidir.

12. Garanti sayfasını kaybetmeniz durumunda, garantinizin çevrimiçi kaydı sırasında doldurduğunuz verileri kullanmak için lütfen Anex servis ekibiyle iletişime geçin.

13. Anex garantisi yalnızca ürünü satın aldığınız ülkede geçerlidir ve uygulanabilir.

14. Garanti kapsamında değişim durumunda, şirket, iyileştirme konusunda önceden bildirimde bulunmaksızın ürünün performansında tasarım değişik-likleri yapma hakkını saklı tutar.

15. Anex, şirket tarafından belirlenen şekilde yedek parçalar temin edecek veya onarımları gerçekleştirecektir.

16. Anex, ürün zaman içinde geliştikçe parçaları daha yeni model parçalarla değiştirme hakkını saklı tutar.

Aşağıdaki durumlar için garanti geçerli değildir

1. Günlük kullanımdan kaynaklanan aşınmış tekerlekler ve kumaşlar, şasedeki çizikler ve zaman içinde veya bakım talimatlarına uyulmaması nedeniyle malzemelerin doğal renginin bozulması gibi olağan aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan kusurlar için.

2. Yetkili olmayan işletmeler tarafından oluşan hasarlar veya onarımlar için.

3. Kullanım kılavuzu, talimat videoları veya diğer Anex yönergelerine uyulmamasından kaynaklanan kusurlar için.

4. Müşteri veya başka bir kişi tarafından yapılan hasar ve yırtılmalar için (mekanik olarak oluşan hasarlar, kırılmalar, ezikler, güç kullanılarak oluşan deformasyonlar).

5. Mekanik hareketler nedeniyle hasar görmüş veya delinmiş kullanılmış tekerler için; doğal yıpranma veya kaynak tükenmesi.

6. Müşterinin neden olduğu kaza sonucu oluşan hasarlar veya dikkatsiz tutum veya kullanım sonucu ortaya çıkan zararlar için; doğal afetlerin neden olduğu hasarlar (doğa olayları).

7. Ürün hava nakliyesi veya nakliye hasarı durumunda.

8. Anex tarafından üretilmeyen aksesuar parçalarının kullanılması durumunda.

9. Tekstil malzemesi deformasyonları durumunda.

10. Arabanın bir yandan diğer yana salınımı ve perçinlerde yapının zayıflamasının getirdiği etkiler için

ВАЖЛИВО — ЧИТАЙТЕ УВАЖНО
ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО
ВИКОРИСТАННЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпечно залишати дитину в колясці без нагляду.

Перш, ніж розпочати експлуатацію коляски, переконайтеся, що всі механізми кріплення зафіксовано.

Будь-який важкий предмет, повішений на ручку, задню сторону спинки або з боків коляски, порушує її рівновагу.

Під час експлуатації прогулянкового блоку, завжди слід користуватися обома елементами паска безпеки — поперековим та паском між ніжок дитини.

Уникайте серйозних пошкоджень, які можуть виникнути в разі падіння або вислизання. Завжди використовуйте систему кріплення.

Не використовуйте виріб під час їзди на роликових ковзанах або бігу.

Не дозволяйте дитині гратись з даним виробом.

Під час складання та розкладання коляски необхідно переконатися, що дитина знаходиться на безпечній відстані від неї.

Перш ніж розпочати експлуатацію виробу, переконайтеся, що механізми кріплення коляски встановлені правильно.

Не піднімайте коляску за допомогою захисного бамперу, він не є ручкою для перенесення.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перш, ніж розпочати експлуатацію коляски, слід уважно прочитати цю інструкцію з обслуговування.

У разі недотримання вимог інструкції Вашій дитині може загрожувати небезпека.

Коляска призначена для перевезення лише однієї дитини.

Коляска призначена для дітей віком від 0 до 48 місяців і вагою тіла до 22кг, що настане раніше.

Прогулянкова коляска, підходить для новонароджених. Для новонароджених дітей рекомендується використовувати найбільш лежаче положення візка.

Суворо забороняється залишати коляску з дитиною на похилих поверхнях навіть із заблокованими гальмами.

Гальма повинні бути заблоковані, коли дитину кладемо в коляску або виймаємо з неї.

Забороняється використовувати коляску, якщо хоча б один її елемент несправний.

Перш, ніж збирати коляску, переконайтеся, що виріб і його складові частини справні; якщо виявлена несправність, виріб не можна експлуатувати.

Регулюючи коляску, необхідно звернути увагу на те, щоб рухомі деталі коляски не стикалися з тілом дитини.

Під час зупинок обов'язково потрібно користуватися гальмами.

Максимальне навантаження на ручку коляски — 0,5 кг (кап холдер), на кошик — 5 кг.

Сумка чи будь-який інший важкий предмет порушує рівновагу коляски.

Будь-яке навантаження на ручку/задньої частини спинки сидіння/або на боки візка, впливає на стабільність транспортного засобу.

Потрібно використовувати лише затверджені виробником аксесуари.

Потрібно використовувати лише рекомендовані або ті, що постачаються виробником/дистриб'ютором запчастини.

Якщо Вам необхідно заїхати на бордюр або сходинку, трохи підніміть передні колеса коляски.

Не дозволяється скочувати коляску сходами. Не з'їжджайте і не піднімайте коляску по сходах і інших похилих поверхнях, коли всередині коляски знаходиться дитина.

Рама Air-Z може використовуватися тільки разом з сидінням Air-Z.

Зберігати коляску слід у недоступному для дітей місці.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Слідкуйте за тим, щоб коляска залишалась сухою і чистою (як обшивка, так і рама). У разі потрапляння вологи чи намокання коляски — її потрібно просушити, а металеві частини протерти за допомогою сухої ганчірки. Уникайте потрапляння бруду (піску, пилу тощо), у випадку забруднення коляски — її потрібно якнайшвидше очистити (увага: якщо цього не зробити, виріб може перестати частково або повністю функціонувати).



Чистку обшивки коляски можна здійснювати за допомогою вологої мочалки чи щітки, використовуючи миючий засіб. При цьому обшивку знімати не обов'язково. В результаті тривалої дії сонячного проміння може змінюватись колір матеріалів і тканин коляски. Потрібно контролювати рівень зносу коліс і очищати їх від бруду.

Крім того, в колясці є 4 підшипників які необхідно періодично змащувати, а також оберігати від бруду та рідин. У разі потрапляння даних речовин — підшипники потрібно очистити, просушити і змастити, закапавши декілька крапель масла в підшипник. Залишки масла видалити сухою серветкою.

ГАРАНТІЯ

Умови гарантії

1. Для прогулянкової коляски AIR-Z гарантійний термін становить 1 рік.

2. Гарантія поширюється на брак продукції, що виник з вини виробника, за умови дотримання клієнтом умов інструкції по експлуатації.

3. Гарантія діє лише для першого покупця і не поширюється на товар, який був перепроданий, або на покупців, які мають намір використовувати цей продукт в комерційних цілях, таких як здача продукту в оренду іншим особам.

4. Дана гарантія не поширюється на несправності продукції, що виникли внаслідок використання останньої у невідповідності з її призначенням і при порушеннях інструкцій по її експлуатації.

5. Гарантія не поширюється на продукт, в який були внесені зміни або для якого був проведений ремонт неофіційним сервісним центром компанії.

6. Гарантія дійсна лише в тому випадку, якщо продукт був придбаний в авторизованого дилера та за умови правильно заповненої форми реєстрації продукту та наявності оригіналу документа, що засвідчує покупку.

Будь ласка, зберігайте товарний чек, для отримання гарантійного обслуговування.

7. Якщо ви отримали продукцію Anex в подарунок, будь ласка, перевірте наявність доказу здійснення покупки (чек/ акт/ інвойс). Компанія може здійснити гарантійне обслуговування лише за умови наявності одного з вищеперелічених документів.

8. Усі сервісні звернення, що стосуються продукту, повинні бути адресовані Вашому Продавцю або шляхом заповнення онлайн-форми на офіційному сайті компанії в розділі «Клієнтам».

9. Гарантійний ремонт здійснюється виробником, авторизованим сервісним центром або уповнова-женим представником. Контактну інформацію з переліком сервісних центрів і представників ви можете знайти на офіційному сайті компанії в розділі «Контакти».

10. Гарантійний термін продовжується на час проведення сервісного обслуговування.

11. Організація, що надає гарантію, визначає методи ремонту продукції самостійно.

12. Продукт приймається представниками сервісу виключно в чистому вигляді. Недотримання цього правила може послужити причиною відмови в сервісному обслуговуванні.

13. У разі втрати товарного чека, ви можете зверну-тися до представника сервісного центру для отримання даних, наданих при реєстрації продукту на офіційному сайті компанії.

14. Гарантія діє виключно на території країни, де була здійснена покупка. Актуальну інформацію ви можете перевірити на сайті компанії в розділі "Де придбати".

15. У разі гарантійної заміни, компанія залишає за собою право вносити зміни в конструкцію виробу без попереднього повідомлення клієнта.

16. Компанія виробник залишає за собою право приймати рішення надати клієнту деталь на заміну або провести ремонт в сервісному центрі.

17. Анекс залишає за собою право змінювати існуючі деталі на модифіковані, оскільки продукт постійно вдосконалюється.

Гарантія не поширюється

1. На дефекти, спричинені зносом, на природний знос коліс і тканини при щоденному використанні, на подряпини на продукті, які з'явилися внаслідок недбалого користування з продуктом, на природне знебарвлення матеріалів з плином часу або при порушенні інструкції по обслуговуванню і також при неналежному зберіганні.

2. На пошкодження або ремонт, проведений неуповноваженими представниками або агентами.

3. На дефекти, спричинені недотриманням інструкції по експлуатації, відео інструктажів або інших матеріалів, які надає Анекс.

4. На пошкодження, спричинені клієнтом або іншою особою (пошкоджені механічно деталі, розломи, вм'ятини, деформації, спричинені застосуванням сили).

5. На колеса, які були пошкоджені або проколоті в результаті механічних впливів, природного зносу.

6. На збитки, які виникли в результаті стихійних лих (природних явищ).

7. В разі пошкодження виробу при перевезенні транспортними компаніями або клієнтом.

8. В разі використання комплектувальних товарів сторонніх виробників.

9. В разі деформації текстильного матеріалу.

10. В разі несправностей, пов'язаних з ослабленням конструкції, викликаних розхитуванням коляски з боку в бік.

ВАЖНО! ПРОЧЕТИ ИНСТУКЦИИТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

⚠ ВНИМАНИЕ!

Никога не оставяйте детето само и без да го наблюдавате.

Уверете се, че всички заключващи устройства са включени преди употреба.

Тази количка може да стане небалансирана чрез прикачване на допълнителен товар към дръжката и/или задната страна на облегалката и/или страните.

Винаги използвайте и двата елемента на колана (лумбалната му част и тази която минава през краката на детето).

Избягвайте сериозно нараняване от падане или изплъзване.

Винаги използвайте предпазната система.

Този продукт не е подходящ за бягане или кънки.

Не позволявайте на детето си да си играе с този продукт. За да избегнете нараняване уверете се, че детето ви е на безопасно разстояние.

При разгъване и сгъване на този продукт.

Проверете дали устройствата за закрепване на седалката са правилно поставени преди употреба.

Не повдигайте количката с помощта на защитната преграда, тя не е дръжка за носене.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да използвате нашата количка, прочетете внимателно това ръководство за поддръжка.

Неспазването на инструкциите в това ръководство застрашават безопасността на вашето дете.

Тази количка е предназначена за транспортиране на само едно дете наведнъж.

Количката не трябва да се използва за транспортиране на повече деца наведнъж, отколкото е предвидено.

Тази количка е предназначена за деца от раждане, с тегло до 22 кг.

Използвайте количката в максимално легнало положение позиция за новородени бебета.

Оставянето на количката с бебе по наклонена повърхност (дори с блокирана спирачка) е строго забранено.

Механизмът за паркиране трябва да бъде активиран, при поставяне на дете вътре или навън.

Забранено е използването на тази количка, ако е някоя от частите му е дефектна или неизправна.

Преди да сглобите тази количка, се уверете, че продуктът и неговите части са безупречни; Ако някъде бъде открита неизправност, не използвайте продукта.

Когато регулирате тази количка, уверете се, че нейните движещи се части не докосват тялото на вашето дете.

Използването на спирачки при всяко спиране е задължително.

Максимално натоварване на дръжката на количката е 0,5 кг (поставка за чаша), на джоба на седалката — 0,5 кг и 5 кг на багажника.

Чанта, както и всеки друг тежък предмет, дисбаланса количката.

Всеки товар, прикрепен към дръжката и/или върху задната част на облегалката и/или отстрани на превозното средство ще повлияе на стабилността на превозното средство.

Използвайте само аксесоари, одобрени от производителя.

Трябва да използвате само доставени или препоръчани резервни части от производителя/дистрибутора.

Повдигнете предните колела на вашата количка, ако има необходимост от пресичане на ръб на тротоар или стъпало.

Шофирането на тази количка по стълбите не е разрешено. Не карайте тази количка нагоре/надолу по стълбите, когато вътре има бебе.

Шасито Air-Z може да се използва само със седалката Air-Z.

Тази количка трябва да се съхранява на недостъпно място на деца.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Моля, уверете се, че количката се поддържа чиста и суха (както покритието, така и рамката). В случай количката се изцапа или намокри, трябва да се изсуши и металните части да се почистват със суха кърпа. Да се избегне попадане на мръсотия (пясък, прах и др.) върху количката. Моля имайте предвид, че ако не го направите, продуктът може да спре да функционира частично или изцяло.



Може да се извърши почистване на покритието на количката с мокра кърпа или къбичка с препарат. Няма нужда да сваляте покритието. Цветът от материали и текстил може да избледнее при излагане на слънчева светлина за дълго време. Степента на износване на колелата трябва да се контролира; колелата трябва да се почистват от мръсотия, трябва да се изсушавати и металните му части трябва да се избършат със суха кърпа. Цветовете на материалите и тъканите на количката могат да се променят като резултат от продължително излагане на слънчева светлина.

Освен това има осем сачмени лагера в количката (по 2 във всяко колело), която трябва да се гресират редовно и защитено от мръсотия и течности.

В в случай, че такива вещества попаднат, сачмените лагери трябва да се почистят, подсушат и намажат с няколко маслени капки. Всяко разлято масло трябва да се избърше със суха кърпа.

Гаранция

Правила и условия

1. За AIR-Z количка, гаранционният период е 1 година.

2. Гаранцията на Anex е валидна само за първоначалния купувач, важи от датата на покупката и се отнася за дефекти при производството или използваните материали, появили се в резултат на нормална употреба и при спазване на указаните инструкции.

3. Гаранцията на Anex не покрива неоторизирани покупки на продукта, предназначени за препродажба или за друга търговска употреба, като например отдаване под наем на продукта на трети страни.

4. Тази ограничена гаранция не покрива щети или разходи, свързани с дефекти, причинени от употреба, поддръжка или съхранение на продукта Anex, които не съответстват с инструкциите в приложените към продукта ръководства или други материали, осигурени от производителя. Удължената гаранция не се отнася и за продукт, който е бил променен или модифициран спрямо фабричните спецификации.

5. Гаранцията се прилага само при условие, че продуктът е закупен от оторизиран дилър и че купувачът може да предостави правилно попълнена гаранционна регистрация заедно с оригиналния документ, удостоверяващ покупката.

МОЛЯ, ПАЗЕТЕ ОРИГИНАЛНИЯ ДОКУМЕНТ, УДОСТОВЕРЯВАЩ ПОКУПКАТА, ЗА ДА ИМАТЕ ПРАВО НА ГАРАНЦИОННА УСЛУГА.

6. Ако получите вашата количка Anex като подарък, моля не забравяйте да поискате оригиналната касова бележка, тъй като не можем да предоставим гаранционно обслужване без доказателство за покупка.

7. Всякакви претенции, свързани с неизправности на продукта, трябва да бъдат адресирани до търговеца, от когото сте закупили този продукт или чрез попълване на онлайн формуляр с подробна информация на официалния уебсайт на Anex в раздела Услуги.

8. Гаранционният ремонт се извършва от производителя, упълномощен негов представител или оторизиран сервизен център.

9. Гаранционният срок се удължава съответно с времето на гаранционното обслужване.

10. Субектът, който предоставя гаранцията, определя начина на гаранционното обслужване на продукта.

11. Необходимо е продуктът да се достави в чист вид, за да може да бъде предявена гаранцията.

12. В случай на загуба на гаранционната карта, моля свържете се с екипа за обслужване на Anex, за да използвате данните, които сте попълнили по време на онлайн регистрацията на вашата гаранция.

13. Гаранцията на Anex е валидна и обвързваща само в държавата, в която сте закупили продукта.

14. В случай на гаранционна подмяна, компанията си запазва правото да внесе промени в дизайна на продукта без предварително уведомяване за подобрение.

15. Anex предоставя резервни части или извършва ремонтно обслужване по начин, който е определен от компанията.

16. Anex си запазва правото да замени частите с нови модели поради промяна или усъвършенстване на продукта с течение на времето.

Гаранцията не важи

1. При дефекти, причинени от обичайна употреба, като износени колела и тъкани по време на ежедневното използване, драскотини по рамката и естествено обезцветяване на материали с течение на времето или поради неправилно спазване на инструкциите за употреба и поддръжка.

2. При щети или ремонти, администрирани от неоторизирани лица и сервизни центрове или неупълномощени представители.

3. При дефекти, причинени от неспазване на ръководството за експлоатация, видеата с инструкции или други видове указания на Anex, свързани с употребата и поддръжката на продуктите.

4. При повреди и наранявания, причинени от клиент или друго лице (механично повредени връзки, счупвания, разкъсвания, пукнатини, усуквания и деформации, причинени при приложена сила).

5. При употребявани колела на детската количка, които са повредени, спукани или пробити поради механични действия, естествено износване на материалите и амортизация.

6. При случайни щети, причинени от клиент, нанесени при небрежно отношение при употреба, както и в резултат от природни явления и бедствия.

7. При наранявания по време на пренасяне, съхранение и транспорт на продукта и при повреда на товара.

8. В случай на употреба и монтаж на аксесоари и части, които не са произведени от Anex.

9. В случай на текстилни деформации.

10. При оплаквания, предизвикани от вибрациите и страничното движение на детската количката и отслабването на конструкцията при нитовете.

EN

WARRANTY CARD № _____

Product model and short name _____

Buyer's full name (for individuals) _____

Purchasing company's name _____ _____

Seller's signature

Date of sale ___ _____ 20 ___

Product value _____ _____

The field for a seller's stamp or signature

The terms of warranty were noted and agreed upon _____

Client's signature

The period of warranty is _____ months from the date of sale

WARRANTY CASE № 1

Receipt date: Issue date:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

A supervisor's signature and the stamp of a repair workshop

Damage type: _____

WARRANTY CASE № 2

Receipt date: Issue date:

___ _____ 20 ___ ___ _____ 20 ___ _____

A supervisor's signature and the stamp of a repair workshop

Damage type: _____

PL

Karta gwarancyjna №_____

Model i nazwa wyrobu _____

Dane nabywcy (firma lub osoba prywatna) _____

Dane sprzedawcy _____ _____

Podpis sprzedawcy

Data sprzedaży ___ _____ 20___

Cena zakupu _____ _____

Miejsce na pieczątkę
lub podpis sprzedawcy

Zapoznałam/zapoznałem się i akceptuję warunki obsługi gwarancyjnej _____

Podpis nabywcy

Okres gwarancji _____ miesięce od daty sprzedaży

USŁUGA GWARANCYJNA № 1

Data otrzymania: Data wydania:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Podpis serwisanta
i pieczątka firmowa

Rodzaj uszkodzenia: _____

_____

USŁUGA GWARANCYJNA № 2

Data otrzymania: Data wydania:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Podpis serwisanta
i pieczątka firmowa

Rodzaj uszkodzenia: _____

_____

CZ

ZÁRUČNÍ LIST Č. _____

Model a krátký název výrobku _____

Jméno zákazníka (pro fyzické osoby) _____

Název firmy-zákazníka _____ _____

Podpis prodejce

Datum prodeje ___ _____ 20__

Cena zboží _____ _____

Místo pro razítko nebo podpis prodejce

S podmínkami záručných služeb seznámen
a souhlasím, záruční list a/nebo návod obdržel _____

Podpis kupujícího

Záruční doba je _____ měsíců od data prodeje

ZÁRUČNÍ PŘÍPAD Č. 1

Datum přijetí: Datum vydání:

___ _____ 20__ ___ _____ 20__ _____

Podpis mistra a razítko opravářské dílny

Druh poškození: _____

_____

ZÁRUČNÍ PŘÍPAD Č. 2

Datum přijetí: Datum vydání:

___ _____ 20__ ___ _____ 20__ _____

Podpis mistra a razítko opravářské dílny

Druh poškození: _____

_____

GARANTIESCHEIN NUMMER _____

Modell und kurze Produktbezeichnung _____

Name des Käuferunternehmens
Name Vorname (für Privatpersonen) _____

DE

Name des Verkaufsunternehmens _____ _____

Unterschrift des Verkäufers

Verkaufsdatum ___ _____ 20___

Warenpreis _____ _____

Stelle für den Stempel oder
Unterschrift des Verkäufers

Ich habe die Nutzungsbedingungen gelesen und stimme diesen zu
Pass und/oder Anweisungen des Verkäufers wurden erhalten _____

Unterschrift des Käufers

Dauer der Garantieschein beträgt _____ Monate ab dem Datum des Verkaufs

GARANTIE-FALL NUMMER 1

Eingangsdatum: Ausgabedatum:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Unterschrift des Meisters
und Stempel der Werkstatt

Art des Defekts: _____

_____

GARANTIE-FALL NUMMER 2

Eingangsdatum: Ausgabedatum:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Unterschrift des Meisters
und Stempel der Werkstatt

Art des Defekts: _____

_____

ES

TARJETA DE GARANTÍA _____

Modelo del producto y el nombre abreviado _____

Nombres, apellido del comprador (para las personas físicas) _____

Nombre de la empresa vendedor _____ _____

Firma del vendedor

Fecha de la venta ___ _____ 20___

Costo del producto _____ _____

Campo para un sello
o firma del vendedor

Condiciones del garantía están citadas y coordinadas arriba
Pasaporte técnico y/o manual de instrucciones fueron recibidos _____

Firma del Cliente

Plazo del garantía ____ meses a partir del momento de la venta

CASO DEL GARANTÍA TECNICO № 1

Fecha de recepción: Fecha de emisión:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Firma de controlador
y sello del taller

Tipo de daño: _____

_____

CASO DEL GARANTÍA TECNICO № 2

Fecha de recepción: Fecha de emisión:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Firma de controlador
y sello del taller

Tipo de daño: _____

_____

GARANTIITALONG _____

Mudel ja toote lühinimetus _____

Ostja — juriidilise isiku nimetus _____

Ostja — füüsilise isiku eesnimi, perekonnanimi _____ _____

Müüja allkiri

Müüja allkiri ___ _____ 20___

Kauba hind _____ _____

Pitseri või müüja allkirja koht

Hooldusteenindustingimustega olen tutvunud ning nõus _____

Ostja allkiri

Garantii tähtaeg _____ mekuud alates müügikuupäevast

GARANTIIDUSJUHTUM № 1

Vastuvõtukuupäev: Väljastamiskuupäev:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Meistri allkiri
ja töökoja tempel

Rikke liik: _____

_____

GARANTIIDUSJUHTUM № 2

Vastuvõtukuupäev: Väljastamiskuupäev:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Meistri allkiri
ja töökoja tempel

Rikke liik: _____

_____

CARTE DE GARANTIE _____

Modèle de produit et nom abrégé _____

Nom de la Société acheteuse
Nom complet de l'acheteur (pour particuliers) _____

Nom de la Société du vendeur _____ _____

Signature du vendeu

Date de vente ___ _____ 20___

FR

Valeur du produit _____ _____

Le champ du timbre ou de la signature d'un vendeur

Les modalités de l'entretien ont été notées et convenues
Un passeport technique et/ou un manuel ont été reçus _____

La signature du client

La période du garantie après-vente est de ___ mois à compter de la date de vente

CAS DE GARANTIE № 1

Date de réception: Date de délivrance:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

La signature d'un superviseur
et le cachet d'un atelier de réparation

Type de dommage: _____

_____

CAS DE GARANTIE № 2

Date de réception: Date de délivrance:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

La signature d'un superviseur
et le cachet d'un atelier de réparation

Type de dommage: _____

_____

TAGLIANDO DI GARANZIA _____

Modello di prodotto e nome abbreviato _____

Nome del compratore (per le persone fisiche) _____

Firma del venditore _____ _____

Firma del venditore

Data di vendita ___ _____ 20___

Costo del prodotto _____ _____

Campo per il timbro o campo per la firma del venditore

Le condizioni di manutenzione sono state indicate, concordate e sopraddette _____

Firma del cliente

IT

Il periodo di garanzia è di _____ mesi dalla data di vendita

L'OCCASIONE DEL GARANZIA NR. 1

Data di ricevimento: Data di rilascio:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Firma del controllore e sigillo dell'azienda addetta alla riparazione

Tipo di danno: _____

_____

L'OCCASIONE DEL GARANZIA NR. 2

Data di ricevimento: Data di rilascio:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Firma del controllore e sigillo dell'azienda addetta alla riparazione

Tipo di danno: _____

_____

KA

გარანტიის ბარათი N _____

პროდუქტის მოდელი და მოკლე სახელი _____

მყიდველის სრული სახელი (ფიზიკური პირისთვის) _____

შემსყიდველი კომპანიის სახელი _____ _____
გამყიდველის ხელმოწერა

გაყიდვის თარიღი ___ _____ 20___

პროდუქტის ღირებულება _____ _____
ეს გრაფა არის გამყიდველის მტკიცებისთვის ან ხელმოწერისთვის

მომსახურების პირობები აღინიშნა და შეთანხმებულია _____
კლიენტის ხელმოწერა

მომსახურების გარანტიის არის მოქმედი შეძენიდან _____ თვის განმავლობაში

გარანტიის ქეისი N 1

მიღების თარიღი

___ _____ 20___

გამოშვების თარიღი:

___ _____ 20___

_____
ზედამხედველის ხელმოწერა და სარემონტო მეკეთების მტკიცება

დაზიანების სახეობა: _____

_____

გარანტიის ქეისი N 2

მიღების თარიღი

___ _____ 20___

გამოშვების თარიღი:

___ _____ 20___

_____
ზედამხედველის ხელმოწერა და სარემონტო მეკეთების მტკიცება

დაზიანების სახეობა: _____

_____

GARANTINIS TALONAS _____

Modelis ir trumpas gaminio pavadinimas _____

Pirkėjo pavardė, vardas, tėvavardis (privatiems asmenims) _____

Firmos — pardavėjo pavadinimas _____ _____

Pardavėjo parašas

Pardavimo data ___ _____ 20___

Prekės kaina _____ _____

Pardavėjo antspaudo ar parašo vieta

Susipažinau ir sutinku su garantinio aptarnavimo sąlygomis
Pasą ir/arba instrukciją gavau _____

Pirkėjo parašas

Garantinio aptarnavimo terminas _____ mėnesių nuo pardavimo datos

LT

GARANTINIO APTARNAVIMO ATVEJIS № 1

Gavimo data: Išdavimo data:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Meistro parašas
ir dirbtuvių spauda

Sulūžimo rūšis: _____

_____

GARANTINIO APTARNAVIMO ATVEJIS № 2

Gavimo data: Išdavimo data:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Meistro parašas
ir dirbtuvių spauda

Sulūžimo rūšis: _____

_____

GARANTIJAS TALONS _____

Modelis un īss nosaukums _____

Pircēja vārds un uzvārds (fiziskām personām) _____

Pārdevēja uzņēmuma nosaukums _____ _____

Pārdevēja paraksts

Pārdošanas datums ___ _____ 20___

Cena _____ _____

Pārdevēja zīmogs vai paraksts

Tehnisko pasi un/vai lietošanas rokasgrāmatu saņēmu _____

Klienta paraksts

Garantijas periods ir _____ mmēneši no iegādes datuma

LV

GARANTIJAS APKALPOŠANAS GADĪJUMS № 1

Saņemšanas datums: Izsniegšanas datums:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Meistara paraksts
un servisa centra zīmogs

Bojājumu veids: _____

_____

GARANTIJAS APKALPOŠANAS GADĪJUMS № 2

Saņemšanas datums: Izsniegšanas datums:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Meistara paraksts
un servisa centra zīmogs

Bojājumu veids: _____

_____

GARANTIEKAART _____

Model van het product en de afkorting ervan _____

De naam van de verkooppunt en de naam van de koper; Naam van de klant (voor particulieren) _____

Naam van de verkooppunt _____ _____

De handtekening van de verkoper

Försäljningsdatum ___ _____ 20___

De prijs van het product _____ _____

De vakje voor de stempel of de handtekening van de verkoper

De garantievoorwaarden werden erkend en goedgekeurd _____

De handtekening van de klant

Garantieduur is _____ maanden vanaf de datum van verkoop

NL

DE GARANTIE ONDERHOUD NUMMER 1

Ontvangstdatum: Productiedatum:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Handtekening van de technische medewerker en reparatiewerkplaats

Vermelding van de schade: _____

_____

DE GARANTIE ONDERHOUD NUMMER 2

Ontvangstdatum: Productiedatum:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Handtekening van de technische medewerker en reparatiewerkplaats

Vermelding van de schade: _____

_____

CARTÕES DE GARANTIA _____

Modelo do produto e abreviatura _____

Nome completo do comprador (para pessoas singulares) _____

Nome da empresa compradora _____ _____

Assinatura do vendedor

Data de venda ___ _____ 20___

Valor do Produto _____ _____

O campo para um carimbo ou assinatura do vendedor

Os termos de garantia foram anotados e acordados _____

Assinatura do cliente

O período de garantia é _____

CASO DE GARANTIA N° 1

Data do recibo: Data de emissão:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

A assinatura de um supervisor
e o selo de uma oficina de reparação

Tipo de dano: _____

_____

CASO DE GARANTIA N° 2

Data do recibo: Data de emissão:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

A assinatura de um supervisor
e o selo de uma oficina de reparação

Tipo de dano: _____

_____

TALON DE GARANȚIE _____

Modelul produsului și denumirea scurtă _____

Denumirea companiei cumpărătoare
Numele complet al cumpărătorului (pentru persoanele fizice) _____

Denumirea companiei vânzătoare _____ _____
Semnătura vânzătorului

Data vânzării ___ _____ 20___

Valoarea produsului _____ _____
Rubrica pentru ștampila sau semnătura vânzătorului

Au fost specificați și acceptați termenii garanție
Am primit o fișă tehnică și/sau un manual _____
Semnătura clientului

Perioada de garanție durează _____ luni de la data vânzării

GARANȚIE № 1

Data preluării: Data predării:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____
Semnătura și ștampila unui supraveghetor al atelierului de reparații

Tipul daunei: _____

_____

GARANȚIE № 2

Data preluării: Data predării:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____
Semnătura și ștampila unui supraveghetor al atelierului de reparații

Tipul daunei: _____

_____

RO

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Модель и краткое наименование изделия _____

Название фирмы-покупателя
Ф.И.О. покупателя (для частных лиц) _____

Название фирмы-продавца _____ _____

Подпись продавца

Дата продажи ___ _____ 20___

Стоимость товара _____ _____

Место для печати или подписи продавца

С условиями гарантийного обслуживания
ознакомлен и согласен, Паспорт и/или инструкцию получил _____

Подпись покупателя

Срок гарантийного обслуживания _____ месяцев с даты продажи

ГАРАНТИЙНЫЙ СЛУЧАЙ № 1

Дата получения: Дата выдачи:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Подпись мастера
и штамп мастерской

Вид поломки: _____

_____

ГАРАНТИЙНЫЙ СЛУЧАЙ № 2

Дата получения: Дата выдачи:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Подпись мастера
и штамп мастерской

Вид поломки: _____

_____

RU

GARANTIBEVIS _____

Produktens modell eller förkortad beteckning _____

Köpares namn och efternamn (fysiska personer) _____

Försäljares firmanamn _____ _____

Försäljares signatur

Försäljningsdatum ___ _____ 20___

Pris på produkten _____ _____

Fält för stämpel och försäljares signatur

Användarvillkoren har noterats och accepterats Kundens signatur _____

Köpares signatur

Garantitid gäller _____ månader efter försäljning

GARANTIFALL NR. 1

Datum av bevis: Utfärdandedatum:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Kontrollants signatur och reparationsverkstads stämpel

Typ av skada: _____

_____

SE

GARANTIFALL NR. 2

Datum av bevis: Utfärdandedatum:

___ _____ 20___ ___ _____ 20___ _____

Kontrollants signatur och reparationsverkstads stämpel

Typ av skada: _____

_____

ZÁRUČNÝ LIST _____

Model výrobku a skrátený názov _____

Celé meno kupujúceho (pre jednotlivcov) _____

Názov predavajúcej spoločnosti _____ _____

Podpis predávajúceho

Dátum predaja ___ _____ 20__

Hodnota tovaru _____ _____

Pole pre pečiatku alebo podpis predávajúceho

Podmienky záruční boli zaznamenané a dohodnuté
Technický pas a/alebo návod na použitie bol vydaný _____

Podpis klienta

Záručná doba je _____ mesiacov od dátumu predaja

ZÁRUČNÝ PRÍPAD № 1

Dátum prijatia: Dátum vydania:

___ _____ 20__ ___ _____ 20__ _____

Podpis supervízora
a pečiatka opravovne

Typ poškodenia: _____

_____

ZÁRUČNÝ PRÍPAD № 2

Dátum prijatia: Dátum vydania:

___ _____ 20__ ___ _____ 20__ _____

Podpis supervízora
a pečiatka opravovne

Typ poškodenia: _____

_____

SK

GARANTI BELGESI _____

Ürün modeli ve kısa adı _____

Satın alan kişinin tam adı (bireysel alıcılar için geçerlidir) _____

Satan firmanın adı _____ _____

Satıcının imzası

Satış tarihi __ _____ 20__

Satış bedeli _____ _____

Satıcının imzası ve kaşesi için alan

Yukarıda belirtilen garanti şartlarını anladım ve kabul ettim
Bir teknik belge ve/veya kullanım klavuzunu teslim aldım _____

Müşterinin imzası

Garanti süresi satınalma tarihinden itibaren _____ aydır

GARANTI IŞLEMI NO 1

Teslim alınan tarih: Teslim edilen tarih:

__ _____ 20__ __ _____ 20__ _____

Bir yetkilinin imzası
ve servis merkezinin kaşesi

Arıza tipi: _____

_____

GARANTI IŞLEMI NO 2

Teslim alınan tarih: Teslim edilen tarih:

__ _____ 20__ __ _____ 20__ _____

Bir yetkilinin imzası
ve servis merkezinin kaşesi

Arıza tipi: _____

_____

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН № _____

Модель і коротке найменування виробу _____

Назва фірми-покупця,
П.І.Б. покупця (для приватних осіб) _____

Назва фірми-продавця _____ _____

Підпис продавця

Дата продажу __ _____ 20__

Вартість товару _____ _____

Місце для печатки або підпису продавця

З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений
і згоден, Паспорт і/або інструкцію отримав _____

Підпис покупця

Термін гарантійного обслуговування ____ місяці з дати продажу

ГАРАНТІЙНИЙ ВИПАДОК № 1

Дата отримання: Дата видачі:

__ _____ 20__ __ _____ 20__ _____

Підпис майстра
і штамп майстерні

Вид поломки: _____

_____

ГАРАНТІЙНИЙ ВИПАДОК № 2

Дата отримання: Дата видачі:

__ _____ 20__ __ _____ 20__ _____

Підпис майстра
і штамп майстерні

Вид поломки: _____

_____

ГАРАНЦИОННА КАРТА № _____

Модел на продукта и кратко име _____

Пълното име на купувача
(за физически лица) _____

Името на фирмата търговец _____ _____

Подпис на продавача

Дата на продажба ___ _____ 20__

Стойност на продукта _____ _____

Полето за печат или подпис на продавача

Условията на гаранцията бяха отбелязани и договорени _____

Подпис на клиента

Гаранционният срок е _____ месеца от датата на продажба

РЕКЛАМАЦИЯ #1

Дата на квитанцията: Дата на издаване:

___ _____ 20__ ___ _____ 20__ _____

Подпис на началник
отдел рекламации и печат

Тип повреда: _____

_____

РЕКЛАМАЦИЯ #2

Дата на квитанцията: Дата на издаване:

___ _____ 20__ ___ _____ 20__ _____

Подпис на началник
отдел рекламации и печат

Тип повреда: _____

_____

BG

Check for the most recent manuals our website: anexbaby.com

The information is subject to change without notice. Anex shall not be liable for technical errors or omissions contained in this manual. The purchased product may differ from the product as described in this manual.

Ideo Group LLC
Al. Solidarnosci 117
00-140 Warsaw, Poland
+48 22 211 67 08
office@anexbaby.com